Laimės ir sėkmės Naujuose 1977 Metuose!

Franqueo Pagado Concesión Nº 1585
TARIFA REDUCIDA Concesión Nº 216
CORREO Argentino Central Bs. As.

Redacción y Administración:
José León Suárez 5684, Bs. Aires
Editor: Francisco OŽINSKAS

ARGENTINOS LIETUVIŲ

BALSAS

"LA VOZ DE LOS LITUANOS EN LA ARGENTINA"

Prenumerata: Argentinoje 800 arg. p. metams.
Visur kitur 5 am. dol., oro paštu 8 Am. dol.
Redakcija, Administracija ir Spaustuvė:
José León Suárez 5684
1439 CAPITAL FEDERAL, Argentina.
Telefonas: 601 — Villa Lugano — 3153
Editor - Leidėjas: Francisco OŽINSKAS.
Reg. Nac. de la Propiedad Intelectual Nº 1293261

Nº 1501 * BUENOS AIRES, GRUODŽIO 1 D., 1976 METAI — 1 de DICIEMBRE de 1976. * METAI (AÑO) 48

ARGENTINOS PENSININKAMS PAKELIAMOS PENSIJOS

Nuo sausio 1 dienos, 77, pensininkai gaus 15% daugiau. Jiems bus išmokėta už lapkriti ir už gruodį, 76.

Dabar mažiausia pensija bus 12.880 (jubilación) ir (pensión) 9.660. Aukščiausia jubiliacija galės būti tik 193.880 ir pensija 144.900 pesų.

JT PRIPAŽINO PALESTINOS ĮSTEIGIMĄ

Lapkričio 24, 76, JT (ONU) dauguma balsų pripažino teisę palestiniečiams arabams turėti savo atskirą valstybę, kuria, iki 1. 6. 77 metų numatoma įsteigti Izraelio užimtoje srityje, vakarinėje Jordano upės pakraštyje ir Gaza juostoje.

Izraelio atstovas, Chaim Herzog, griežtai užprotestavo, pareikšdamas, kad Izraelis nedarys savižudybės. Bet, dauguma atstovų numato, kad tai vienintėlė išeitis toje pasaulio dalyje užtikrinti taiką.

◆ **Turkijoje 24. 11. 76,** įvykęs žemės drebėjimas, Van apylinkėje, netoli Irano ir URSS sienos, pareikalavo virš 3000 gyvybių, sunaikinta 95 % pastatų.

◆ **Rumunia pasisakė** prieš Maskvos kišimosi į kitų socialistinių valstybių vidaus santvarką. N. Ceausescu, tardamasis su L. Brežnevu, pabrėžė aiškiai, kad Rumunia ir toliau laikysis tos pačios, nesikišimo į kitų valstybių vidaus satvarką.

◆ **Florida gatvėje, 27. 11. 76,** koncertavo 24 chorai, užbaigdami salonų ir pradėdami vasarinių, po atviru dangum koncertų ciklą.

◆ **Buenos Aires ir jo apylinkėje,** 26. 11. 76, sudegė dvi DISCO universalinės parduotuvės. Gaisrų priežastys aiškinamos.

◆ **Vyriausio Lietuvos Išlaisvinimo Komiteto** šiemetinis seimas įvyks gruodžio 4-5 d.d. Vašingtone. Darbotvarkėje — VLIKo ir Tautos Fondo metinės veiklos apyskaitos, dr. Domo Krivicko pranešimas apie tarptautinę politiką, Aušros ir Jono Jurašų — apie Lietuvos rusinimą, simpoziumas apie VLIKo sudėtį.

◆ **Henry Symanowski** su savo nuosavu orlaiviu, kuriame skrido ir Bob Orlando, lapkričio mėn. pradžioje nukrito į lietuvių šv. Kazimiero kapines Chicagoje. Abu skridę orlaivių sugebėjo išsigelbėti nuo didesnių sužeidimų. Kaip žinome, prieš kuri laiką šv. Kazimiero kapinėse vandalai išvartė ir sudaužė dauguma ankapių paminklus, kryžius. Už tų kapinių lietuviškumą lietuviai ilgai kovojo su vyskupija.

Pensininkams pridės 15n. nuo sausio 1 d.

Tai buvo 1959 metais, St. Džiugiui pirminin kaujant, Argentinos Lietuvių Centre, dar nebaigtame salone, sutinkami Naujieji Metai. Tuomet čia lankėsi visų kultūrinių apraiškų remėjai, skaisčios atminties Juozas Bačiūnas su žmona Marijona Bartusevičiūte, matomi viduryje sveikinantys su šampano taure su A. L. Centro nariais. Bačiūnai stambiai paremę A. L. Centrą abu yra ALC Garbe Nariai. Šiais metais vėl susirinksime į ALC rūmus, sutikti Naujus Metus, bet jau į gražiai išbaigtą ir išpuoštą ALC salę.

Antano Kirstuko nuotrauka

AMERIKOS DOLERIO PAVYZDŽIU

Meksikos ekonomistai Amerikos dolerio pavyzdžiu siūlo visai Pietų Amerikai tik vieną valiutą, visų P. Amerikos valstybių priimtą vieną tarpusavio atsiskaitymo pinigą. Jie sako, jei Amerikos doleris yra priimtas viso pasaulio atsiskaitymo priemone, tai kodėl P. Amerikos valstybės susitarusios negali turėti savo nuosavą atsiskaitymo vienetą?

Meksikos universitetai ir ekonomistai taip iškeltą klausimą pradėjo rimtai studijuoti. Jie mano net įsteigti komitetą, kuris apvažinėtų visas P. Amerikos valstybes ir tartųsi su vyriausybėmis tuo klausimu.

TAMSUS ŠEŠĖLIS, LYDINTIS JAUNIMĄ

Surinkti duomenys rodo, kad tik šešiuose JAV didmiesčiuose nusikaltėlių jaunuoliu gengės turi sukaupusios apie 80.000 narių. Jų tarpe yra 10, 11 ir 12 metų amžiaus vaikų, kurie jau padarę kokią žmogžudystę. Vandalizmo nuostoliai 1975 metais siekė 1.5 bil. dolerių.

◆ **Argentinoje svečiavosi** Bolivijos prezidentas gen. Bandzer-Suarez.

NAUJAUSIAS PAŠTO KAINUORAŠTIS

Nuo 1 lapkričio 76, veikia vėl naujas laiškams ir siuntiniams užsienin siųsti pašto kainuoraštis.

Paprastas laiškas, žemės keliu, Argentinoje, visose Amerikose ir Ispanijon, iki 50 gr. kainuoja 15 pesų Ley. Virš 50 gramų ir iki 100 gramų 20. Europon, Azijon, Afrikon ir Okeanijon paprastas laiškas, iki 20 gramų (žemės keliu) 50 pesų. Virš 20 gramų iki 50, 95 pesai.

Oro paštu: Paprastas laiškas iki 5 gramų Brazilia, Bolivia, Chile, Peru, Paraguay ir Uruguay — 20 pesų. Ecuador, Venezuela, Colombia Centro ir Šiaurės Amerika 28. Europon 70, Azijon, Afrikon ir Okeanijon (Australija) 75.

Apdraudimas laiško kur nebūtu reikia damokėti 100 pezų.

Didelis smugis vėl suduotas spausdiniams. Už kiekviena 20 gramų spausdinių reikia mokėti 26 pesus ley. Tik Interes General mokama už 20 grm. 13 p.

Vieno egzempliorio A. L. Balso, 6 puslapių, pasiuntimas oro paštu Australijon kainuoja 84 pesai Ley. Europon 70. Į JAV 54. Esant tokiam pašto mokesčiui, Leidykla galės siųsti tik tiems kurie tvarkingai apmokės iš anksto savo prenumeratas.

Atvirutės pasiuntimas paprastu paštu Argentinoje, Pietų Šiaurės Amerikoje bei Ispanijoje 10 p ir Europon 35.

VOKIEČIŲ KAPITALAS JAV

Vakarų Vokietijos kapitalas vis tvirčiau įsigali JAV. Iki šiol vokiečių kapitalo investuoto Amerikoje yra iki 1.69 bilijonų dol. Daugiausiai vokiečių kapitalai yra nukrypę steigiant chemines įmones. Investacijų suma vis didėja.

Vakarų Vokietijos BASF bendrovė jau yra JAV investavusi 680 mil. dol. Šį skaičių ji didina kasmet investuodama po keliasdešimt milijonų dol.; Bayer — 300 mil. dol.; Hoechst — 96 ir t. t.

◆ **Latvių speciali komisija,** sudaryta iš kelių asmenų, surengė Latvijos Nepriklausomybės paminėjimą 20.11 76, latvių namuose S. Gaboto 1236, Hurlingham mieste. Dalyvavo ir lietuvių.

JAV KONGRESAS SUSIRŪPINĘS

Amerikos kongresas baiminasi, kad parduodamas didelis ginklų kiekis Iranui gali įvelti amerikiečius Irane į karą, jei toks būtų, arba, blogiausiu atveju, ir pačią Ameriką.

Laike 5 metų ginklų Iranui numatyta parduoti už 10 bilijonų dol. Ginklai į Iraną siunčiami patys moderniausi: raketos, lėktuvai ir t. t. Kadangi iraniečiai reikia išmokyti tuos ginklus naudoti, todėl numatoma, kad į Iraną suvažiuos iki 25.000 —50.000 amerikiečių specialistų.

Senato vyriausio komiteto apklausinėjime pasekretorius P. C. Habit užtikrino Irano šacho vardu, kad karo atveju amerikiečiai galės laisvai išvažiuoti iš Irano.

DIDĖS PREKYBA SU KINIJA

Numatoma, kad JAV prekyba su raudonąja Kinija ateityje žymiai pagerėsianti, nežiūrint kokie santykiai bus Kinijos su Amerika ar su Sovietų Rusija. Esą, kinams labai reikalinga laisvojo pasaulio technologija, kurios rusai negali suteikti. Ypačiai kinams labai svarbi JAV technologija, todėl nei Mao Cetungo mirtis, nei kitos priežastys negali sutrukdyti Amerikos-Kinijos prekybos.

◆ **Dr. Pablo Boskis,** kaipo medicinos investigatorius, dirbantis Policlinico Gen. José de San Martín, tapo apdovanotas šių metų Argentinos medicinos premija.

◆ **Paryžiuje mirė raš. A. Malraux.**

MILŽINISKI JAV KORPORACIJŲ PELNAI

Pačios JAV valdžios pripažinimu, turima apie 7 milijonus bedarbių, o unijų (AFL - CIO) apskaičiavimu yra 9.700.000! arba apie 7,5 procento visų JAV darbo jėgų. Milijonams jų išsibaigusi nedarbo apdrauda ir badas stėri į jų ir jų šeimų akis!

Tuo tarpu turime iš biznio pasaulio pranešimą apie kapitalistų nesvietiškus pelnus per pirmąjį šių (1976) metų ketvirtį, tai yra per pirmuosius tris mėnesius. Sužinome, kad 1,149 didžiųjų korporacijų, bendrai paėmus, pelnas pakilo 44 procentais, palyginus su jų pelnais per pirmuosius 1975 metų tris mėnesius. O New Yorko City Bank pripažinimu, daugelio korporacijų pelnai padidėjo visu 100 procentų! O geležinkelių kompanijų pelnai pašoko net 255 procentais!

Ne veltui New Yorko "Wall Street Journal" didžiuojasi, kad per visus paskutinius 17 metų šios šalies korporacijos nebuvo mačiusios tokio milžiniško pelnų pakilimo.

Taip vadinama Business Council (Biznio Taryba) pranašauja, kad pramonės atkutimas ir pelnų kilimas tokiu pat tempu tęsis per visus šiuos ir ateinančius metus. Taryba teigia, kad šiais metais korporacijų pajamos, išėmus visus valdžiai mokesčius, padidės nuo 25 iki 30 procentų, palyginus su pajamomis 1975 metais, kurios siekė 71 bilijoną ir 4 šimtus milijonų dolerių. Vadinasi, šiemet korporacijų pelnai gali pasiekti visą šimtą bilijonų dolerių!

STIPRINS MILITARINES JĖGAS EUROPOJE

JAV vyriausybė nutarė žymiai sustiprinti militarines oro jėgas Europoje. Taip praneša Gynybos Departamentas. Pirmą kartą bus pasiųsta viršgarsiniai kariniai lėktuvai "F-15".

Daugiausia vėliausios gamybos lėktuvų būsią pasiųsta į Vakarų Vokietiją ir Angliją.

Žinoma, tai daroma susitarus su Vakarų Europos šalimis.

Su sustiprinimu oro karinių jėgų visais 3.000 padidės ir amerikiečių V. Europoje militarinėje tarnyboje skaičius. Dabar jų iš viso ten bus 305.000!

IŠŽUDĖ PABĖGĖLIŲ STOVYKLĄ

Jungtinių Tautų Pabėgėlių komisija pranešė, kad Rhodezijos kariuomenės dalinys užpuolęs Mozambikos teritorijoje esančią pabėgeliu stovyklą ir išžudęs net 1.000 iš Rhodezijos

◆ **Atsistatidino CIA virš. G. Bush**

SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS LITUANOS UNIDOS en la ARGENTINA
Con Personería Jurídica - Decreto 3770/58
Comisión Central Directiva
Avda. SAN MARTIN 3175 - Lanus Oeste

CONVOCATORIA

A
REUNION GENERAL DE ASOCIADOS
de la
SOCIEDAD DE SOCORROS MUTUOS LITUANOS UNIDOS EN LA ARGENTINA

En cumplimiento por lo dispuesto en nuestro Estatuto Social, tenemos el agrado de dirigirnos a los Señores socios, con el objeto de invitarles a concurrir a la Reunión General de Asociados, que se llevará a cabo en nuestra sede social, calle Avda. San Martín 3175 — Lanús Oeste, el día sábado 18 de Diciembre de 1976 a las 17 horas, para tratar el siguiente

ORDEN DEL DIA:

1º) Apertura de la Reunión.
2º) Fijación de la nueva Cuota Social para el año 1977.
3º) Asuntos varios.
4º) Cierre de la Reunión.

Elena J. Cortės
Secretaria

Alberto Stalioraitis
Vicepresidente

SVEIKINIMAS

Argentinos Lietuvių Susivienijimo Centro Valdyba sveikina su Šv. Kalėdom Skyrių Valdybas, Narius, Draugiškas organizacijas, Spaudą ir visus lietuvius prijaučiančius S. L. Arg. dirbamam tautiniai, kultūriniam darbui — linki daug laimės ir sveikatos Naujuose, 1977 Metuose!

S. L. Arg. Centro Valdyba.

SVEIKINIMAS

Argentinos Lietuvių Centro Valdyba sveikina su Kalėdų šventėmis visus Narius, Draugiškas Organizacijas, Spaudą ir visus geros valios lietuvius, kurie dalyvauja tautiniai kultūriniame darbe, dėl lietuvybės palaikimo šioje, mums draugiškoje Valstybėje, ir visiems linki laimingų Naujų 1977 Metų!

Argentinos Lietuvių Centro Valdyba.

Skaitytojai: Artinantis Naujiems Metams prašom atnaujinti prenumeratas; kad nesutrukdytį siuntimą.

ARGENTINOS LIETUVIŲ
BALSAS

Nepartinis, seniausias ir plačiausiai skaitomas lietuvių laikraštis
PIETŲ AMERIKOJE
Įsteigtas 1927 metais
Calle José León Suárez 5684
1439 CAPITAL FEDERAL
Telefonas: 601 - V. Lugano - 3153
Leidėjas: PRANAS OŽINSKAS
PRENUMERATA METAMS:
Argentinoje: 300 Argentinos pezų.
Visur Kitur 6 Amerikos doleriai.
Oro paštu į JAV 8 doleriai.
Oro paštu Europon: 10 am. dol.
Pinigines perlaidas — Giro Postal arba čekius siųsti sekančiai.
FRANCISCO OŽINSKAS,
Casa Central, Correo Argentino
Jose León Suarez 5684 (Sucur. 39),
Buenos Aires, Argentina.

SENUOSIUS METUS PALYDINT

Už 30 dienų atsisveikinsime su 1976 metais, ir su nauja viltim, naujais troškimais geresnio, ramesnio ir našesnio gyvenimo, sutiksime 1977.

Ar jie tokie bus kaip mes pageidaujame — niekas šiandiena negali pasakyti. Žinome ką praleidome, bet kas bus ateityje tik galime spėlioti.

Baigiamėji metai pasižymėjo didelėm permainom mūsų gyvenamoje šalyje. Kaip skelbia naujieji valdytojai, kraštas buvo prie bankroto. Jau užsienis pradėjo uždaryti kreditus ir valstybė turėjo ieškoti išeities. Tiesa, buvusieji valdytojai, kaip matėsi iš visko, nesiskaitė su krašto ekonomine padėtim. Milžiniškos išlaidos, valdančios partijos mėtomos bergždžiai propagandai daeidavo iki kokturno. Sienos, tvoros ir kaip tik pasiekiemi visi stulpai nuklijuoti plakatais, garbinančiais valdovus. Ir mažam vaikui buvo galima suprasti, kad tas prie gero neprives. Taip ir įvyko.

Bet, dėl tų įvykių, nukentėjo daugiausia dirbančioji klasė. Ištuštėjus iždui — pinigas pradėjo katastrofiškai kristi. Viskas nepaprastai pabrango. Per trumpa laiką mūsų krašto infliacija užėmė pirmą vietą pasaulyje. Paprasti žmones, kuriems yra svetima bet kokia spekuliacija, kurie tikėjo į Valstybės pastovumą, taupė centą prie cento — liko ubagais.

Dabartinės valdžios dedamos pastangos, pakėlus mokesčius visuose srityse, dar kol kas neduoda teigiamų vaisių. Aišku, kad per daugelį metų nualinta krašto ekonomija neatstatysi per kelius mėnesius. Reikia kantrybės ir ištvermės.

Ateinantieji 1977 metai reikia tikėtis mums atneš, gal truputi lengvesnį gyvenimą. Taip bent visi mes norėtumem. Mes lietuviai, jei sugebėsime vieningai laikytis, lietuvybės plotmėje galėsime pasiekti neblogų vaisių. III PLJ Kongreso išjudintas jaunimas pradėjo roditi savo veiklumą. Svarbu, kad jis neatsiskirtų nuo senos kartos, kuri dėjo pastangas, kad jaunoji karta turėtu užtikrinimą veikti lietuvybės palaikime ir sekančioms kartoms. Juk suorganizuotos lietuviškos draugijos, parapijos, klūbai su savo puikiomis salėmis buvo ir yra skiriamos jaunimui, sekančioms kartoms. Jeigu jaunimas to nįvertins, pradės rinktis kampininkais po svetimas pastoges — lietuvių sukūrtus namus ir sporto aikštes užims kitataučiai. Jau ir dabar kartais liūdna darosi žiūrint, kaip mūsų jaunimas buriuojasi pas kitus, mūsų kultūros židiniuose vyrauja kitataučiai. Ypač tas matosi, kol kas, sporto aikštėse. Ilgai netruks, kad salėse mažai tegirdėsime lietuvių kalba kalbančiųjų.

Kol dar nevėlu, mes visi ir senimas ir jaunimas turime susirūpinti, kad ateinančiais metais tie dalykai kryptu į lietuvių pusę, kaip kad sakė per minėjimo vakarienę inž. Juozas Bukevičius: Kad vėjalis visada pūstų į mūsų pusę.

Ta proga visiems visuomenės veikėjams linkime ištvermės, sveikatos ir geros sekmės visuomeniniame darbe, ir visiems — laimingų Naujų 1977 Metų!

Penkiuose Kontinentuose

PIRMOS NEGRŲ RIAUŠĖS LONDONE

Londone pirmą kartą įvyko didesnės rasinės riaušės, kuriose nukentėjo daugiau nei 400 asmenų, iš jų 272 policininkai, ir išdaužyta daugelio namų ir krautuvių langai.

Nukentėjo ir Lietuvių namai. Čia buvo išdaužyti raštinės, baro ir keli antrojo aukšto langai. Prie namų durų buvusi moteris sužeista ir turėjo būti nuvežta į ligoninę. Prie namų durų sužeistas ir vienas klubo narys. Iš Lietuvių namuose apsistojusio Australijos lietuvio F. Sodaičio atimti dokumentai ir sudraskytas šarkas.

Riaušės kilo negrų organizuotoje šventėje Natting Hill rajono centre, kur yra ir Lietuvių namai. Ten susirinko daug ir visokių žmonių, tad triukšmui kilti nereikėjo svarbios priežasties. Prasidėjo gėrimų krautuvių plėšimas. Atvyko policija. Anglų policininkai ginklų neturi, tai minią vaikė lazdomis. Tik vakare jai tepavyko grąžinti tvarką. Buvo suimta apie 60 asmenų.

◆ **Pagrindinis Lenkijos Žolininkas** yra farmacijos dr. Česlovas Bankauskas, Vroclavan atvykęs iš Kauno. Jį išgarsino jau Kaune paruoštas žolelių mišinys "Trejos devynerios". Šį mišinį ir ekstraktą dabar gamina Lenkijos "Herbapol" firma. Dr. Č. Bankauskas, neseniai atšventęs amžiaus aštuoniasdešimtmetį, ne tik dirba Lenkijos Medicinos Akademijoje, bet ir aktyviai reiškiasi visuomeninėje veikloje, rūpindamasis gamtos apsauga, tyrinėdamas čigonų gyvenimą, keliaudamas po pasaulį. Laisvalaikiu vis dar renka gydomąsias žoles, bendradarbiauja spaudoje. Jis taipgi rašo knygą apie vaistinguosius augalus, kuriais gydosi Lenkijos lietuviai, gudai ir net graikai. Beveik kiekvieną savaitę su kuprine ant nugaros ir lazda rankoje dr. Č. Bankauskas keliauja turistiniais Augštosios Silezijos takais. Be to, jis jau yra aplankęs apie 30 pasaulio šalių. Vien tik pastarųjų trejų metų laikotarpyje lankėsi Indijoje, Ispanijoje, JAV ir Kanadoje.

◆ **Sol. Lilija Šukytė,** dainuojanti Bavarijos operos teatre Muenchene, šį sezoną taip pat yra pasirašiusi sutartis su Vienos, Salzburgo ir Teherano operomis. Jai teks dainuoti ir tų operos teatrų spektakliuose. Tradiciniame operos festivalyje Muenchene sol. L. Šukytė, lyrinis sopranas, atliks pagrindinį vaidmenį Richardo Strausso 1937 m. sukurtos operos "Daphne" premjeroje.

◆

VARŠUVOS LIETUVIAI

Varšuvos lietuvių veiklą vėl atgaivino iš studentų naujai sudaryta Lietuvių Visuomeninės Kultūros Draugijos valdyba. Įsteigtas ir senjorų ratelis, kuriam vadovauja seniūnas A. Janikas. Kiekvieną penktadienį ratelis rengia paskaitas apie lietuvių istoriją bei kultūrą.

Neseniai Londone vykusių mezgimo varžybų nugalėtoju tapo policininkas Džordžas Vestboras. Nors aistra mezgimui reikalauja ramios aplinkos, tvarkos sergėtojas garsėja ir tuo, kad jam nėra pasprukęs nė vienas nusikaltėlis.

◆ **Vilniuje gastroliuoja** Maskvos čigonų teatras "Romen" su V. Liublinskio ir I. Romo-Lebedevo koncertu-spektakliu "Čigoniškos melodijos" ir I. Chrustaliovo pjesėmis — muzikine drama "Karštas kraujas", čigoniška balade "Protėvių įstatymas" ir čigonų liaudies komedija "Keturi jaunikiai".

‡‡ Kiekvienas žmogus keliauja tais pačiais gyvenimo smiltynais, bet ne visi vienodai įremia pėdas į tuos smiltynus. **Dante**

PLANUOJA NAUJĄ RAJONĄ

Vilniaus Miestų statybos projektavimo instituto specialistai baigia projektuoti naują sostinės mikrorajoną — Šeškinę. Projekto vyr. inžinierius yra R. Bieliauskas. Tai bus penktasis Vilniaus palydovas, kuriame galės gyventi apie 50.000 žmonių.

Žirmūnų, Lazdynų ir Karoliniškių rajonai jau apgyvendinti, o Viršuliškių — baigiamas statyti.

◆ **"Santaros - Šviesos" Federacijos** suvažiavime Taboro farmoje, Sodus, Mich., apie poetą Tomą Venclovą kalbėjo rusas disidentas Joseph Brodsky, atsiminimais apie V. Myk-olaitį-Putiną ir Kazį Borutą dalijosi Aušra Jurašienė. Literatūros vakare savo kūrybą skaitė M. Katiliškis, J. Blekaitis, L. Sutema, Ž. Bilaišytė, E. Juodvalkytė ir A. Pečiūraitė. Taigi, jame vyravo poetai, kuriuos papildė Lenkijoje gyvenantis Juozas Kėkštas juostelėn įkalbėtomis eilėmis ir J. Blekaitis, išvertęs lietuvių kalbon keletą suvažiavime dalyvavusio J. Brodskio eilėraščių bei juos paskaitęs vakaro dalyviams. Koncertinę programą atliko solistai Nerija Lenkevičiūtė ir Bernardas Prapuolenis, pasižymėję duetininkai iš Čikagos. Koncertą jiedu pradėjo prancūziškų operų ištraukom, užbeigė lietuvių liaudies dainom.

◆ **Sol. Birutė Ona Aleksaitė,** Suvalkų trikampio lietuvaitė, baigusi dainavimo studijas Varšuvos konservatorijoje, jas trejus metus gilino Bostone, N. Anglijos konservatorijoje. Praėjusį pavasarį ji surengė baigminį rečitalį konservatorijoje, o rugsėjo 2 d. išlaikė teorinius egzaminus ir gavo muzikos magistrės laipsnį. Gražių atsiliepimų susilaukė jos koncertai Bostone, Niujorke, Filadelfijoje, Čikagoje, Klevelande.

◆ **Darata Aikšnoraitė,** 26 metų amžiaus lietuvaitė, po 2.000 darbo valandų pasigamino dvisparnį vienvietį lėktuvą, kuriuo dabar dalyvauja lakūnų sąskrydžiuose. Aikšnoraitė, baigusi Connecticut kolegiją, turi komercinės lakūnės ir skraidymo instruktorės teises, šiuo metu dirba lakūnų organizacijos aviacijos muziejuje, Wisconsin valstijoje.

◆ **Ievai Mizarienei,** New Yorko pažangiųjų veikėjai ir Laisvės laikraščio darbuotojai, jos 70 metų amžiaus proga, Vilniuje suteiktas nusipelniusios kultūros veikėjos vardas. Atžymėjimas įteiktas, sukaktuvininkei besilankant su ekskursija Lietuvoje.

◆ **Socialistų veikėjams** prof. Steponui Kairiui ir Kiprui Bieliniui, kurių palaikai ilsisi Lietuvių Tautinėse Kapinėse Chicagoje, numatyta pastatyti paminklus. Šiuo metu, kaip skelbia jų spauda, atliekami parengiamieji darbai.

◆ **Rūtenis Kukanauza** Carabobo universitete gavo mokytojo diplomą ir buvo paskirtas dėstyti anglų kalbą Martino J. Sanabrijos gimnazijos vyresniųjų klasių moksleiviams.

◆ **Daktaras Matas** paskirtas didžiosios Republic Steel bendrovės Cleveland, Ohio tyrinėjimų centro metalurgijos direktorium.

LIETUVIS PABĖGĖLIS KARO KRIMINALISTAS?

Dienraštis "The Hartford Times" (spalio 14 d.) plačiai rašo apie ten gyvenantį lietuvį pabėgėlį Bronių (Bruno) Kaminską. Imigracijos ir Naturalizacijos Tarnyba jį kaltina, kad jis per nacių okupaciją Lietuvoje 1941 metais dalyvavo su naciais žydų skerdime. Buvę jų nužudyta apie 600 žydų!

Jis būsiąs apklausinėjamas New Britain Superior Courte. Diena nepaduodama.

Dienraštis sako, kad neseniai į Izraelį buvo nuvykę iš Amerikos advokatai apklausinėti liudininkus apie Kaminsko veiklą karo metu. Į Kaminsko apklausinėjima būsią iš Izraelio pristatyta grupė liudininkų, kurie patvirtinsią šio lietuvio pabėgėlio baisius nusikaltimus.

"The Hartford Times" sako, kad jeigu Kaminskas bus rastas ir pripažintas kaltu, jis gal bus išdeportuotas į Lietuvą ir ten teisiamas.

◆ **Kazio Inčiūros** 70-tojo gimtadienio proga jo gimtąją sodybą Vidugiriuose, Anykščių rajone, papuošė memorialinė lenta, o Troškūnų vidurinės mokyklos kieme buvo pasodintas jo atminimui skirtas medelis. Troškūnų kultūros namuose įvykusiame minėjime apie K. Inčiūros gyvenimą ir kūrybą kalbėjo vidurinės mokyklos direktorius J. Markuckas, mokytoja O. Bartulytė, rašytojai J. Graičiūnas, V. Galinis, E. Matuzevičius. Poetė ir dramos aktorė M. Kudarauskaitė programą papildė savo ir K. Inčiūros eilėraščiais, o Vilniaus jaunino teatro aktoriai suvaidino jo paskutinį veikalą "Gulbės giesmė". Vilniečiai velionį K. Inčiūrą prisiminė literatūros vakaru respublikinėje bibliotekoje. Su jo literatūriniu palikimu bei scenine veikla dalyvius supažindino poetas E. Matuzevičius. Atsiminimais dalijosi rašytojai J. Graičiūnas, V. Sirijos Gira, dramos veteranai E. Žalinkevičaitė-Petrauskienė ir A. Mackevičius. Lietuvių kompozitorių dainas, sukurtas K. Inčiūros eilėraščių tekstu, atliko Vilniaus operos sol. R. Tumalevičiūtė su akompaniatore B. Šernaitė. Jaunimo teatro aktoriai suvaidino "Gulbės giesmės" ištrauką, K. Inčiūros eiles skaitė aktoriai L. Ciunis ir J. Valančienė. Kūrybinį K. Inčiūros kelią atskleidė respublikinės bibliotekos darbuotojų surengta paroda.

Argentinoje gyvena velionies K. Inčiūros 2 seserys: Alelksandra Giedraitienė su šeima ir Albina Puodžiūnienė su palėgusiu vyru.

◆ **Jūrmalos Kurorto Paviljone** surengta dail. Jono Čeponio tapybos darbų paroda latvius supažindino su gražiaisiais Vilniaus kampeliais ir Lietuvos gamtovaizdžiais.

◆ **Vlikas padeda Brazinskams** legalizuotis JAV-se. Pasamdytas advokatas. Bylos reikalais rūpinasi Valdybos pirm. dr. J. K. Valiūnas. Valdybos narys Politikos ir Teisių reikalams dr. B. Nemickas rūpinasi reikalinga juridine medžiaga.

SPAUDA

Lithuania Minor, Studia Lituanica III. A Collection of Studies on Her History and Ethnography, Edited by Martin Brakas, 304 pls., kaina $ 15.

Knygą išleido Lietuvių Tyrimo Institutas, 29 W. 57th St., New York, N.Y. 10019. Spaudė Liet. Enciklopėdijos spaustuvė, Bostone.

Joje yra 6 studijos: Jono Stiklioriaus "Mažoji Lietuva tarptautinėse sutartyse", Povilo Reklaičio "Mažoji Lietuva rusų kartografijoje", Algirdo Budreckio "Lietuviai kareiviai 18-tojo amžiaus Prūsijos kariuomenėje" ir "Prūsų karalių įsakymai ir skelbimai" ir Jurgio Gimbuto "Mažosios Lietuvos antkapiniai paminklai".

Visos tos studijos parašytos anglų kalba.

Be jų, Viliaus Pėteraičio studija "Mažosios Lietuvos vietovardžių svetimėjimas XX amžiuje" parašyta lietuviškai.

Vienybė, kuriai šiais metais sukanka 90 metų, spalio mėn. 18 num. persispausdino iš Argentinos Lietuvių Balso, L. Ryselio straipsnį, pailiustruodama 5 klišemis, apie Argentinos Lietuvių Centro Auksinį Jubiliejų. Tai gal bus vienintėlis lietuvių laikraštis paskyręs pusantro puslapio šiam svarbiam Argentinos lietuvių įvykiui. Vienybė paprastai, jautriau negu kiti sroviniai leidiniai, atsiliepia į visas lietuvių kulturines apraiškas. Lietuviai plačiajame pasaulyje per Vienybės puslapius sužino apie lietuvių laimėjimus Lietuvoje ir išeivijoje. Sveikiname Vienybę Jos 90 metų sukaktyje ir linkime jos darbuotojams geriausios sėkmės! Vienybės Adresas: **192 Higland Boulevard, Brooklyn, N. Y. 11201, USA.**

"Lietuvių Dienos", žurnalas, leidžiamas Los Angeles mieste, 17.10.76 atžymėjo savo 25 metų sukaktį. Minėjimo bankete, kuris įvyko Ambasador viešbutyje, pagrindines kalbas pasakė Ignas Medziukas ir poetas Bernardas Brazdžionis. Daugelio organizacijų atsovai sveikino žodžiu. Gavo daug sveikinimų raštu. Pakvietimą dalyvauti minėjime gavo ir A. L. Balso Redakcija. Dėja, mes galėjome tik pasiųsti pasveikinimą savo jaunesniam kolegai.

Juozo Baltušio atsiminimų knygą "Su kuo valgyta druska II" 60.000 egz. tiražu išleido "Vaga" Vilniuje. Antrinė jos anraštė — "Žėrinti jaunystė". Ši atsiminimų dalis apima 1926-40 metus.

Vaikams Skirtas latvių žurnalas "Zilite" paskelbė septynis Violetos Palčinskaitės eilėraščius, kuriuos išvertė poetė D. Avuotinia.

‡‡ **Šeima yra tautos gyvybė. Lietuvis kuria tik lietuvišką šeimą.**

● **RODOLFO FOTOS.** Bautismos, Cumpleaños, Compromisos, Casamientos. **Jorge Chavez 322, Lanus Oeste.**

● **ALBERTO SKREBUTĖNAS** ⚙
⚙ **Contador Publico Nacional** ●
● Contabilidades - Impuestos ⚙
⚙ Nacionales y Provinciales ●
● Balances ⚙
⚙ **Santo Domingo 3315** ●
● **Tel. 28 - 3192** ⚙

● **CASA "CAPICUA"** ⚙
⚙ **Parduoda loterijos bilietus** ●
● **mokykloms reikmenis, žaislus** ⚙
⚙ **PRODE agentūra** ●
● **PETRAS VAICEKONIS sav.** ⚙
⚙ **Warnes 378 — Villa Crespo** ●

● **DOKUMENTŲ VERTIMAI** ⚙
⚙ **A. L. Balso Redakcijoje** ●
● **J. L. Suarez 5684** ⚙

● **SAKALAUSKŲ** ⚙
⚙ **RESTORANE** ●
● **Po mišiauni pietūs** ⚙
⚙ Baras, pietūs, vaišės ●
● **La Rioja 2259 — Avell.** ⚙
⚙ **Tel. 208 - 3237** ●

● **MODERNIŠKA RŪBŲ** ⚙
⚙ **SIUVYKLA** ●
● JUOZAS GUČAS, savininkas ⚙
⚙ Užsieninės ir vietinės med- ●
● žiagos: Moderniškas rūbų ⚙
⚙ pasiuvimas. — Kainos priei ●
● namos — užtikrina klijentų ⚙
⚙ patenkinimą. ●
● **Santos Dumont 2474, Bs.As.** ⚙
⚙ **Tel.: 771 - 5455** ●

EXTRANJEROS "EJSI"

LAVALLE 571, c/esquina FLORIDA — de 13 a 19 horas

El ESTUDIO JURIDICO SOCIAL INTEGRAL (EJSI), auspiciado por el Servicio Social Internacional, cuenta con más de medio siglo de **experiencia especializada** en problemas propios de Extranjeros.

Asesoramiento y escritos para CIUDADANIA Argentina — PASAPORTE ESPECIAL para extranjeros — PARTIDAS de nacimiento y matrimonio imposibles de obtener en otro país — RECTIFICACION de documentos — JUBILACIONES y PENSIONES — Quienes nunca hicieron aportes a las Cajas de Previsión y tienen 55 años y más sin límite de edad, deben consultar su posibilidad actual de Jubilarse; también quienes no tengan todavía 30 años de residencia en Argentina. — RENTAS y PENSIONES de Alemania — Asuntos de familia — Adopciones — Separaciones por mutuo acuerdo — Alimentos — Sucesiones — Contratos — Accidentes de Tránsito — Asuntos Civiles, Comerciales y Laborales. PEDIR HORA. Empresarios, Artistas Plásticos, Profes. y Ejecutivos utilizan el EJSI.

MŪSŲ DRAUGIJŲ VEIKLA

ŠAUNIAI UŽBAIGTAS A. L. C. AUKSINIS JUBILIEJUS

Kaip ir buvo galima laukti, A. L. Centro 50 metų gyvavimo sukakties minėjimas užbaigtas buvo tikrai iškilmingai, šaunia vakariene.

Susirinko A. L. Centro kūrėjai, nariai, jų draugai ir kviesti svečiai. Viso apie 400. A. L. Centro Valdyba, darbuotojai ir šaunusis ALC jaunimas, ALC pirm. Juliui Mičiūdui vadovaujant, parodė tikrai darnu susiklausimą ir pareigos supratimą. Tokį didelį skaičių vakarieniautojų tinkamai aptarnauti, savo jėgomis tikrai reikėjo pasitempti visiems. Pirmą sykį istorijoje toks skaičius vakarieniautojų dalyvavo. Svečių buvo iš visur. Iš Urugvajaus Romas Mačanskis su žmona Birute Žukaite ir dukra Audra, Iš Venezuelos — dr. Irene H. Gikis su tėvais, iš JAV Elena Grigaliūnaitė Zubrickienė su ind. Vl. Buroku, iš Brazilijos Jonas Lukoševičius, iš Vilniaus vyr. mok. bendradarbis Petras Ruzgus — kuris vieši pas dėdę Kazimierą Ruzgų, iš Santa Fe Eugenia Petrauskaitė Zagurskienė su sūnum Viktoru ir dukra Aldona, iš Olivos Vl. ir J. Rimšai su savo atžala Richardu, iš Villa Gesell T. Staniuliai, iš Santa Teresita Juozas Andziulis, 48 Novados Komisaras Humberto B. Greco, dr. Rodolfo Pangelli, dr. Gustavo Falco ir daug kitų svarbių vietos pareigūnų.

Sveikinimus įspudingai perdavė sekretorė Susana Tamašiūnaitė ir Vladė Malėlaitė Survilienė. Apart jau paskelbtų sveikinimų dar sveikino: Minist. Bienestar Social atstovas Hector Hiram Vila, iš Urugvajaus Liet. Atstovas A. Grišonas, Temperley Aušros Choro vardu Stasys Pečiukonis, iš JAV — Liet. B-nc., iš Urugvajaus Kultūros Draugijos Urugvajaus Kultūros Draugijos pirmininkas V. Jasponis, kun. Jn. Giedrys, iš JAV Graciela ir Rytis Kuzaviniai, Violeta ir Vytautas Paškauskai, Jn. Kavaliūnas, Romas ir Loreta Kasparai.

Staigmena: Scenoje pasirodo viena iš A. L. Centro ansambliečių — Rosalba Pastorelli, apsirengusi gražiu lietuvišku tautiniu rūbu, ir ALC sekretorė S. Tamašiūnaitė praneša, kad šį gražų tautinį rubą, atvešta iš Lietuvos, paaukoja A.L.C. Ansambliui Antano ir Jorges Rinkevičių šeimos. Publika ilgai užsitęsusomis katutėmis dėkojo.

Įdomi programa scenoje

Mūsų solistė Susana Valadkaitė - Lopez patiekė labai įdomia programą. Jos paruošta PRISIMINIMŲ PYNĖ sužavėjo visus. Ji pati, gražia lietuvių kalba nupasakojo kaip prieš 15 metų, A. L. Centrui jau pasistačius savo salę, buvo organizuojamos plataus masto programos.

Prisiminė, kad ji tada pradėjo pirmus žingsnius scenoje kaip solistė-dainininkė Onos Ožinskienės vadovaujamame ALC Tautinių Šokių ir Dainų Ansamblyje. Vėliau su L. Lemberiu ir Vytauto Balčiūno vadovaujamu orkestru gastroliavo kituose scenose ir net užsienyje.

Ji, su įprastu grakštumu ir puikia interpretacija pakartojo tada dainuotas dainas: Pirmoji žibuoklė, Mano visos dainos tau, Palangos vėjalį ir iš O. Ožinskienės sukūrtos šokių ir dainų pynės "Joninių naktis" — Stebulėlė dega traška ... Ja palydėjo, kaip tik tas pats, kuris tada grodavo muzikalinis trio: R. Mušketas — pianu, arch. A. Kaminskas — kontrabasu ir J. Wichlo — akordeonu. Visiems buvo malonu prisiminti tas gražias programas, kurios sutraukdavo pilna salę žiūrovu A. L. Centre, Lerise, Rosario, Llavallol ir net Urugvajuje. Jai pabaigus dainuoti publika tiek plojo kol išprašė pakartoti Palangos vėjalį. Muzikinis trio dar pagrojo lietuviškų polkų.

Programa baigėsi pavizdingai, 11 val. ir 10 minučių. Pirm. Julius Mičiūdas padėkos ženklan įteikė dainininkei puokštę gėlių, taipgi dėkojo visiems prisidėjusiems prie vakaro programos ir bendrai prie gražaus parengimo pasisekimo.

Inž. Juozas Bukevičius su žmona tik ką atvykęs iš JAV, platesniu žodžiu pasveikino ALC, papasakodamas kaip JAV lietuviai veikia, kad išsilaikyti lietuviais, nepražuti svetimybių jūroje: **Reikia stengtis, kad vėjalis pūstų visada į mūsų pusę.** Davė kelis pavizdžius, apie kuriuos teks kita kartą pakalbėti. Jie yra labai įdomūs, ir gali būti pritaikomi gyvenime.

Svečių sutikimas, premijos

Atvykstančius į minėjimo vakarienę prie įėjimo sutiko Valdybos nariai, veikėjai su ypatingai gardžiais užkandžiais, pagamintais mūsų vyriausios kulinarės E. Tubelytės ir stikliuku vyno. Visiems buvo įteikti laimėjimų numeriai. Po nuotaikingos vakarienės, pasišokus prie garsaus Edelweis orkestro, Alf. Ruplėnas pravedė laimėjimų išlošimą. 40 stambių laimėjimų buvo paskirstita loterijos budu. Vyriausia premija didėle pintine įvairių gerimų ir kitų gėrybių — pateko Susanai Valadkaitei - Lopez.

Nežiūrint, kad pirmą sykį Argentinos lietuvių istorijoje publika mokėjo po 900 pezų ley, arba 90.000 senų pezų, tai yra vidutinio darbininko daugiau kaip dienos uždarbis, bet įžangų kelias dienas prieš vakarienę pritruko. Kaip viena vakarienės dalyvė išsireiškė: **Džiaugiasi lietuvių širdys, kad mokame gražiai pabendrauti.** **Pr. Šiaulietis**

◆ **A. L. Centro pensininkų** asado pietūs praėjo su dideliu pasisekimu. Pietatutojų susirinko daugiau negu buvo numatyta. Tačiau visi buvo gerai aptarnauti. A. Stančikas ir V. Klement iškepė asado. Šeimininkės pagamino salotas. Jaunimas aptarnavo stalus. Po pietų prie kavos ir skanėstu, kurių buvo galima nusipirkti, padainuota daug dainų.

Dabartinė Argentinos Lietuvių Centro Valdyba su pirm. Julium Mičiūdu prišakyje. Jo dešinėje vicepirm. Eugenia Rudytė — kairėje sekret. Susana Tamašiūnaitė ir prosekr. Rosa Rukšėnaitė. Ketvirtas iš dešinės inž. fak. stud. Alfredo Džiugis — iždininkas. Kiti Valdybos nariai: iš k. d. Arch. A. Musketas (sėdi), knygvedys — L. Ryselis, ūkvedys R. Narbutas, bendradarbis — A. Rinkevičius, Vbos. narys R. Rudis, J. C. Galčius, inžin. A. Gronskis, N. Misiūnaitė - Delbene, bendradarbis J. Delbene ir Vbos. narys Alfredo Ruplėnas. Prano Ožinsko nuotrauka.

Jie nuoširdžiai remią Arg. Liet. Balsą

Maloniam prenumeratorių dėmesiui:

Praeitos laidos A. L. Balsas, Nr. 1500 buvo atiduotas lapkričio 3, iš ryto į Centralinį paštą. Sostinės, t.y. Capital Federal prenumeratoriai ji gavo vieni ant rytojaus kiti dieną vėliau. Bet, provincijų prenemeratoriai ji gavo tik už dvejų sąvaičių, o kiti visai negavo. Tai matomai yra pasekmė paliuosavimo tarnautojų ir esamo nesutarimo darbininkų su paštų žinyba. Pašto tarnautojai, kaip ir kitų sričių darbininkai nepatenkinti, kad nuolat kainoms didėjant, nepridedama algų. Kaip tik pridedama algos, tuojau viskas pakyla dar daugiau. Ekonomijos ministras jau nekartą prašė, kad gamintojai atsižvelgtų į darbininkų uždarbius ir nekeltu kainų. Bet, darbdaviai aiškina savo bėdas, kad pakilus energetikai ir valstybės mokesčiams, jiems nėra kitos išeities kaip kelti kainas. Ir taip daina be galo. Mums nelieka kitos išeities kaip turėti kantrybės kol kada nors padėtis susitvarkis.

◆ Sienia's **Kalendorius** 77 jau pagamintas ir įteikiamas visiems, kurie užeina į Leidyklą. Taipgi bus siunčiamas prenumeratoriams paštu kurie mokės už 1977 metus prenumeratas. Be to, visi kurie užeina antradienais į Administracija, gauna pluoštą užsieninių laikraščių iš viso pasaulio. Taipgi gali pasirinkti veltui A. L. Balso išleistų knygų.

Prenumeratas apsimokėjo:

Luisa Ivanovaitė,
Silvestras Kažukauskas ir $ 200 a.,
Antanas Majauskas ir $ 100 aukų,
Vilius P. Narmontos ir $ 1200 aukų,
Antanas Baronas $ 20 aukų,
Modesta Ročkytė Kryžiokienė ir $ 200 aukų,
Jonas Kalvelis,
Teodoras Staniulis ir $ 400 aukų,
Jonė Zulonaitė Balbatienė,
Veronika Veteikytė Vasiūnienė ir $ 400 aukų,
Inž. Josė Babarskas,
Paulina Ūsaitė Tumosienė ir $ 100 aukų,
Josė Sabaliauskas ir $ 100 aukų,
Severina Venckutė Kazlauskienė,
Uršulė Baigutė Babarskienė,
Jadvyga Šimonytė Aidukienė,
Agota Šumskaitė Gudynienė,
Albina Tumosaitė Albavičienė,
Justinas Juknelis,
Petras Rudėnas,
Dr. Pablo Kalyna,
Aleksandra Arlauskaitė Holyda ir $ 400 aukų,
Antanas Jonušas ir $ 3.000 aukų,
Magdalena Lapinskaitė Likienė,
Augustinas Tilvikas,
Jokubas Šimas ir $ 200 aukų,
Marija Tabaraitė Matukonienė ir $ 400 aukų,
Stanislovas Banylis,
Ona Grižaitė Marciūnienė ir $ 150 aukų,
Juozas Zubrickas ir $ 500 aukų,
Justas Demenius ir $ 400 aukų,
Ona Lisauskaitė Ziberkienė,
Uršulė Jakštaitė Lisauskienė,
Kazimieras Petraitis ir $ 100 aukų,
Emilia Tublytė $ 5 aukų,
Petras Bačkis,
Alfonsas Paragis ir $ 100 aukų,
Ona Šikšnytė Kriews,
Vladas Kaspravičius,
Antanas Židelis ir $ 200 aukų,
Jonas Vilys ir $ 200 aukų,
Stasys Kacevičius,
Antanas Kavaliauskas,
Petras Zuoza ir $ 100 aukų,
Jonas Brazys,
Marija Neikelaitė Vyšniauskienė ir $ 100 aukų,
Eduardas Pociūnas,
Konstancija Petrauskaitė Deveikienė
Petronėlė Meleškaitė Venckuvienė ir $ 500 aukų,
Jonas Derenčius ir $ 400 aukų,
Inž. Vladas Venckus ir $ 500 aukų,

(Seka tęsinys)

A. L. Balso Leidykla dėkoja visiems kurie be paraginimo užsimoka prenumeratas. Siuntinėjimas paraginimų daug kainuoja ir apsunkina Redakcija darbu.

A. L. Balso Leidėjai.

Prieš penkiolika metų lietuvių parengimams grojęs Vytauto Balčiūno vadovaujamas orkestras. Prie piano Rikardas Mušketas, kuris netik grodavo orkestre, bet lydėdavo dainininkus-solistus. Spalio 30, 1976, minint ALC AUKSINĘ SUKAKTĮ jis su arch. Arturo Kaminsku (kontrabasu) ir Juan Wichlo lydėjo solistę Susaną Valadkaitę-López. Dešinėje — V. Balciunas. Pr. Ožinsko nuotrauka.

Taip staiga ir netikėtai
ANICETAI BRAZINSKAITEI NORKUVIENEI
apleidus šį pasaulį, Jos vyrui **Antanui Norkui**, motinai **Petronėlei Brazinskienei**, sesutei **Lidijai Niguyen**, dėdei **Kastantui Antanaičiui** ir kitiems artimiesiems, nuoširdžią užuojautą reiškiame kartu liūdėdami del per anksti palikusios šį pasaulį geros lietuvės —
Agota ir Antanas Zabuliai su sūnumis Alfredo ir Antonio Penko
Felicija ir Povilas Vaškai
Bronė ir Teofilius Aliukai

ADOLFO JOSE BALTUŠIS
Traductor Público
IDIOMA LITUANO
VIENINTĖLIS TURINTIS TEISĘ LIETUVIS VERTĖJAS
Torre 5, 8° C Tel. 652 - 8058
B° Autopista — Tapiales (Vakarais, po 18 valandos)

SILLAS LUGANO
* ESPAÑOL
* COLONIAL
* MODERNO
PARDUODAMA
FABRIKOS KAINA
JOSE LEON SUAREZ 5663
TELÉFONO 601 - 5901

BUENOS AIRES
VILLA LUGANO

Traductora Publica Nacional NATALIA LAKIJER
TUCUMAN 844, Of. 14 — Tel. 392 - 5027 — CAPITAL
Toda clase de trámites
Traducciones — Fotocopias — Llamadas
Legalizaciones — Jubilaciones — Pasaportes, etc.
Horas de oficina: **Lunes, Miercoles y Viernes de 12 a 20.**

"CASA TROTTA"
LAIDOJIMO ĮSTAIGA
Angel Trotta ir jo žmona Alicia Kisielius de Trotta
Valentin Alsina 2220 Tel. 208 - 9734; 208 - 9328

Tomás Yarlori e Hijo
LAIDOJIMO ĮSTAIGA. PUOŠNŪS AUTAI VESTUVĖMS
Mandagus patarnavimas. Lietuviams didelė nuolaida.
Mirusiųjų pervežimai — Patalpos šermenims.
Avda. Riestra 6929 — Villa Lugano — Tel. 601 - 3271
Skyrius: Larrazabal 3684

CASA "GARCIA"
LAIDOTUVIŲ ĮSTAIGA
Pašarvojimai - Ambulansai - Autai vestuvėms
c. José I. Rucci 1620 — Tel. 208-6331 — VALENTIN ALSINA
Laidotuvių reikalus tvarko patys savininkai

URBONAS
M. R.
JUOZAS ir JUOZAS URBONAI,
GÜEMES 3852 — Tel.: 760 - 5377
Villa Martelli (Vicente López)
Moderniškiausias fabrikas, gamina geriausios rūšies valų pendzelius, šepečius šluotas, ir kitus valų-šerių išdirbinius.
Parduoda urmo kainomis krautuvėms ir pavieniai.

Moteris ir Pasaulis

Sol. VIOLETOS RAKAUSKAITĖS KONCERTAS TORONTE

Lietuvos estradinė dainininkė Violeta Rakauskaitė, kurį ištekėjusi už, iš V. Vokietijos atvykusio lietuvio, išvyko iš Lietuvos, su dideliu pasisekimu koncertavo JAV ir Kanadoje.

Pasaulio Jaunimo Sąjungos Valdybos surengtas koncertas Toronte rugsėjo 16, Lietuvių Namų salėje, sutraukė 500 žiūrovų. Dainininkė viena atliko 2-jų valandų koncertą. Jos dainas lydėjo įrekorduotas juostose Vilniaus estradinės ir kamerinės muzikos orkestras "Trimitas". Puse dainų buvo atlikta gyvu Violetos balsų kitos buvo jos pačios jau įdainuotos juostelėse (solistė jas lydėjo gyvu balsu). Aišku, antroje koncerto dalyje nebereikėjo naudotis mikrofonu. Tai atpalaidavo solistę nuo jo ir davė progos pilnai įsigilinti į dainos atlikimą judesiais bei šokiu. Buvo puiki proga išgirsti visiškai naujas lietuviškas dainas. Publikai koncertas patiko.

Torontiečiai koncertė pasigedo jaunimo. Tikimasi, kad ateityje jaunimas parodys didesnį susidomėjimą lietuviškais koncertais.

Violeta Rakauskaitė koncertavo ir Chicagoje, Jaunimo Centre. Apie jos koncertą plačiai parašė Eduardas Šulaitis Vienybėje.

◆ **Susanos Valadkaitės-López,** gimtadienio proga, 20.11.76, jos ir jos vyro, nuoširdaus lietuvių draugo Orlando López, gražioje rezidencijoje, Martínez, įvyko kriožiško asado naktipiečiai, kuriuose apart artimiausių draugų dalyvavo sukaktuvininkės krikšto motina Stasė Baltrušaitytė-Cholnienė, Petras Senkus, Ona ir Pranas Ožinskai ir svečias iš Lietuvos Petras Ruzgus, kuris Lietuvoje pažįstamas su mūsų solistės pusbrolių kraštotyrininku Vytautu Valadka, Žemaitijos muziejaus direktorium. Su svečiu plačiai pasikalbėta apie gyvenimą Lietuvoje.

◆ **Albina Saikauskaitė Vaitkevičienė** savo nuosavybės reikalais lapkričio pradžioje lankėsi Villa del Parque ir Río III, Kordobos kalnuose.

◆ **Ladys Baldelli,** 3 klases gimnazistė sekmingai pasižymi paišyboje. Jos tėvai, Galiano ir Ana Matukonytė Baldelli, bei močiūtė Marija Tabaraitė Matukonienė ir teta Ladys džiaugiasi jos pasisekimais moksle.

KANADOS MOTERYS REIKALAUJA ABORTŲ

Iki 130.000 narių turinti Kvebeko moterų Federacija paskatino Kanados federalinę valdžią išimti iš kriminalinio kodekso abortų klausimą.

Ši moterų grupė reikalauja, kad vyriausybė prisilaikytų 1970 metų karališkos komisijos raporto, kuriuo kvalifikuotiems daktarams turi būti leista daryti abortas, jei moteris to reikalauja būdama nėščia mažiau kaip 12 savaičių. Moterų Federacijos pirmininkė Chislaine Patri-Buisson pareiškė, kad Kvebeke 1974 metais padaryta 10,000 iki 25,000 nelegalių abortų ir kad aborto reikalaujančios moterys galėtų naudotis sanitarinėmis salygomis.

◆ **Aušra Stasiūnaitė,** Lietuvos Valstybinio akademinio operos ir baleto teatro solistė, Visasąjunginio M. Glinkos konkurso laureatė iš tarptautinio muzikos konkurso, kuris įvyko Italijoje, Vercelio mieste, grįžo su pirmąją premija. Šiemet festivalis vyko 27 kartą. Vokalistų konkurse dalyvavo 40 dainininkų iš 35 šalių — JAV, Japonijos, Lenkijos, Bulgarijos, V. Vokietijos, Alžyro ir kitų. Vertinimo komisijai vadovavo buvusi N. Yorko Metropolittan Operos solistė Carlina Fegrero ir kiti. Pirmą kartą šiame konkurse buvo apdovanoti ir koncertmeisteriai. Aukščiausia įvertinimą gavo koncertmeisteris Ramutis Čepinskas.

◆ **Mónica Beatriz Miliauskaitė,** 16.10.76 savo tėvų, Vito ir Delios Balevičiūtės Miliauskų namuose, Wilde mieste, linksmai paminėjo savo amžiaus 15 pavasarį. Dalyvavo Miliauskų, Balevičių gimines, sukaktuvininkės mokslo draugės, jaunimas.

◆ **Uršulė Karveckaitė Godienė** iš Urugvajaus viešėjo pas V. K. Deveikienę ir kitus pažįstamus Buenos Aires. Dalyvavo A. L. Centro 50 metų minėjime 9.10.76.

◆ **Mokytojai Rosai Valavičiūtei** 31.10.76 gimė duktė, kuriai suteikti vardai María-Rosa. Prieš 3 metus gimęs sūnus Pablo, kaip lygiai tėvas, "La Capital" dienraščio buchalteris Josė Parisi, džiaugiasi šeimos padidėjimu. Taipgi džiaugiasi ir tėvukai anukėliais. **A. Š.**

 # Doras vyras atsimena patirtą geradarybę.

SKAITYKITE ir PLATINKITE Argentinos Lietuvių BALSĄ!

BAUS TĖVUS UŽ TREČIĄ VAIKĄ

Šiaurės Indijos valstijoje Punjab ateityje už trečią vaiką pinigine bauda ar vienerių metų kalėjimu baudžiami šeimų tėvai. Punjabo valstijos ministras Balbir Singh pasakė, kad tuo reikalu bus įteiktas parlamentui tvirtinti įstatymas.

Mat, Indija nori sumažint žmonių skaičių.

◆ **Dr. Ona Labanauskaitė,** teisininkė, žurnalistė, redaktorė, knygų vertėja, spalio 14 d. paminėjo savo našaus amžiaus 75 metų sukaktį. Sukaktuvininkė dabar gyvena Putnam, Conn. ir darbuojasi prie knygų vertimų. Vienybėje tilpo sukaktuvininkės paveikslas ir trumpa veiklos apybraiža.

◆ **Ieva Mikolainienė,** viena iš vyriausių Vienybės veteranių, buvo pagerbta Vienybės 90 m. jubiliejiniame bankete lapkričio 27 d. Pagal Vienybės pranešimą, Ieva yra jau 93 metų bet tebėra pajėgi ir veikli. Ji senatvei nepasiduoda.

◆ **Elena Grigailiūnaitė Zubrickienė,** paviešėjusi apie mėn. laiko pas tėvą, Joną Grigaliūną, pamotę, seserį, brolį ir jo šeimą bei aplankiusi kitus gimines bei pažįstamus, 12.11.76 išvyko atgal į Chicagą, kur gyvena jau 20 metų su vyru Juozu Zubricku ir vaikais. Maloni viešnia aplankė A.L. Balso Redakcija, pasidalino žiniomis apie chicagiečius ir paliko spaudos paramai 10 dol. Dėkojame mieliems Zubrickams, kad nepamiršta savųjų Argentinoje.

◆ **Gražinos Balsienės, Sofijos Pacevičienės** ir **Eugenijos Valiūnienės** keramikos darbai ir Gražinos Krasauskienės sidabriniai meniški dirbiniai buvo išstatyti parodoje Toronto Lietuvių namuose spalio 23 ir 24 d.

◆ **Dr. Bruna Rukšėnaitė** nuo 9 iki 12 lapkričio dalyvavo APPA (Asosación Argentina de Producción de Animales) Congrese, Pampa provincijoje, Santa Rosa mieste.

◆ **Nelida Žibutytė Sruogienė** lapkričio pradžioje lankėsi pas vyra Brazilijoje, kur jis, San Catarinoje, vadovauja didžiulį Jono Rimšos keramikos įmonę.

◆ **Alberto ir Susana Greco Jasai** 14.10.76 susilaukė pirmagimio sunaus, kuriam suteikti vardai Ariel-Gustavo. Jauni tėvai ir visa giminė džiaugiasi naujagimiu. Sveikam augti!

MŪSŲ GYVENIMO KRONIKA

◆ **Vilija Slivinskaitė,** gyvenanti Palos Heights, III, yra Southwest simfoninio orkestro čelistė. Ji yra baigusi to miesto American School of Music, kurioje dabar gavo mokytojos vietą, dėsto violončelę ir atliekamu laiku ima balso pamokas.

◆ **Emilija Vaitkutė Valantienė,** 83 m. amžiaus paskutiniu laiku sunegalavo. Dukters, žento sūnaus, marčios ir vaikaičiu slaugoma, gerai aprūpinta vaistais laikosi neblogai.

◆ **Perkūnas Krukonis,** metus laiko studijavęs lietuvių kalbą Vilniaus universitete grįžo į Bostoną. Jo jauna žmona, kurią jis vedė Vilniuje, atvyks kiek vėliau.

◆ **Diana - Mónica Gečas,** Kazio ir Katy Wodilla Gečų duktė, Perita Mercantil, 4.12.76 išteka už Luis Oscar Bonomi. Moterystės palaiminimas įvyks Capilla de Asunción, Mar del Platoje. Jaunavedžiai apsigyvens: Avellaneda 2337, Mar del Platoje.

◆ **Mokytoja Irenė E. Pikutis, prof.** Ernesto Paršelio žmona 27.10.76 pagimdė dukterį, kuriai suteikti vardai María-Veronika. Jų sūnui Martynui jau penki metai. Dabar džiaugiasi visi sulaukę naujo šeimos nario.

◆ **Bronius Voveris** Kings Kolegijos vyrų choro vedėjas, iš Wyoming su žmona lankėsi 10 dienų Lietuvoj. Kelionė palikusi jam neišdildomus įspūdžius.

Stud. Nėlida Zavickaitė, Juozo ir Marijos Paršonytės Zavickų vientūrė duktė, veikli A. L. Centro narė, ALJ Sąjungos švietimo komisijos veikėja, sausio 8, 77, sukūria šeimos židinį su teisių fak. studentu Juan Carlos Baltrūnu-Mahne, kuris taipgi darbavosi III PLJK surengime. Moterystės palaiminimas įvyks 8.1.77, 21 val. lietuvių Aušros Vartų bažnyčioje, o po to, šauni vestuvių puota A. L. Centro salėje. Sveikiname lietuvių kilmės jaunuolius sukūriančius intelektualų šeimą.

◆ **Jonas ir Anastazija Kalpokaitė Narbutai,** 25.11.76, savo gražiuose namuose, Temperley mieste, atšventė vedybinio gyvenimo 50 metų sukaktį. Dalyvavo vientūrė duktė Juana su vyru, banko Rural derektorium Enrique Fanti ir sūnum moksleiviu. Taipgi dalyvavo Anastazijos pusseserė Domicėlė Kalpokaitė Rinkevičienė su visa šeima ir kiti artimieji. Mūsų laikraščio ilgamečiams skaitytojam, linkime ir toliau taip laimingai gyventi kaip iki šiol. Ilgiausių metų!

◆ **Elzė Gegžnaitė Butkuvienė** aukšto kraujo spaudimo pasekmėje apsirgusi buvo patalpinta ligoninėn. Sveikatai pagerėjus parvežta namo, kur baigia sveikti vyro Rikardo Butkaus slaugoma, dukterų, žentų, vaikaičių ir draugių lankoma.

◆ **Dionizas V. Zvirzdinas** su kitatautė žmona 23.8.76 susilaukė pirmagimio sūnaus, kuriam suteiktas vardas Diego-Fabian. Močiūtė Petronėlė Meleškaitė Venckuvienė, kaip ir jauni tėvai džiaugiasi naujagimiu.

◆ **Inž. Alfredo Gudeikio** žmona, dantų gydytoja Marta Kuginytė Smurau, pagimdė pirmagime dukrelę, kuriai suteikti vardai Luciana-Marta. Jauni tėvai ir tėvukai džiaugiasi naujagime. Sveikai augti! **A.Š.**

◆ **Julė Skurauskaitė,** Argentinos Lietuvių Senelių Židinio pradininkė, įvairių lietuvių kultūrinių apraišų rėmėja 20.11.76 paminėjo savo amžiaus 89 metus. Ilgametei A. L. Balso skaitytojai linkime gražiausių salelydžio dienų.

◆ **Marta Silvina Šapokaitė,** Jono ir Birutės Liaudinskaitės Šapokų vyresnioji duktė, moksleivė, 18.9.76 tapo išrinkta "Miss Urugv." per Liet. Kultūros Draugijos parengimą sutinkant Pavasarį Urugvajuje. M. S. Šapokaitė yra veikli Urugvajaus jaunimo veikėja ir su Graciela Gelažauskaite dainuoja duetu lietuviškas dainas.

◆ **Dr. Ruben Gronskis** ir María Marguetti 5.9.76 susilaukė pirmagimio sūnaus kuriam suteiktas vardas Nicolas. Jauni tėvai ir seneliai Petras ir Ona Aleliūnaitė Gronskiai, teta Elsa Gronskytė de Rodríguez bei kiti gimines džiaugiasi naujagimiu. Sveikam augti!

◆ **Mokytoja Graciela Bukevičiūtė Kuzavinienė** 20.11.76 iš Los Angelės atvyko Argentinon praleisti atostogas. Pabuvusi su teta Anele Bukevičiūte Buenos Aires mieste, išvyko į tėvų vasarnamį San Clemente del Tuyu.

TRUMPAI

◆ **Eugenia Vinčeriauskaitė,** Julijono ir Onos Jankauskaitės Vinčeriauskų vyresnioji duktė, šokusi Argentinos L. Centro ansamblyje, 29.1.77 sukūria šeimos židinį su taipgi buvusiu Ansambliečiu Jesūs Perreyro. Moterystės palaiminimas įvyks Santo Cristo bažnyčioje o vestuvinė puota A. L. Centro salėje. Eugenia yra baigusi komercinę gimnazija, yra Perita Mercantil o jaunikis industrialas, solidžios batų gamyklos dalininkas. Jaunavedžiai apsigyvens A. L. Balso kaiminystėje, jaunikio namuose.

◆ **Vladas Veselauskas,** su žmona Eufrozina Navickaite pusantro mėn. išbuvęs San Juan de Puerto Rico, sugrįžo į Argentiną baigti atostogas. Po Velykų išvyksta į JAV. Puerto Rico, San Juan miesto, telefonų sąraše matė lietuviškas pavardęs: Jurgio Kudirkos ir Jono Kalvaičio, bet asmeniškai negalėjo susisiekti.

◆ **Gladys Girvelytė su vyru** Ivan Musič išvyksta, vienas į Punta del Este, kitas į Mar del Platą, vasaros sezonui vadovauti savo grožio salonų Ivan skyriams kurie vasaros sezono metu veikia virš minėtuose vietose.

◆ **Ind. Jonas Sudnius,** pagerbimui svečio iš Lietuvos, vyr. mokslinio bendradarbio — Petro Ruzgaus, kuris čia viešį pas dėdę Kazimierą Ruzgų nuo spalio 26 dienos, 14.11.76 surengė savo namuose kriožiško asado pietūs. Taipgi dalyvavo, jau grįžusi iš sanatorijos ir Ona Gaižutytė Sudnienė bei Sudnių šeimos artimiausi draugai — Julius ir Veronika Petroniai, O. P. Ožinskai. Svečiui, tipiški kreožiskį pietūs, po plačia šakę eglę, su paties J. Sudniaus pagamintu ir kaip jis sakė, 10 metų senumo vynu, patiko. Plačiai pasikalbėta apie gyvenimą Lietuvoje. Parodyta skaidrių iš Argentinos lietuvių gyvenimo ir Lietuvos vaizdų. Iš svečio pasakojimų galima spręsti, kad Lietuvoje, per pastaruosius metus gyvenimas pasikeitė į gerąją pusę. P. Ruzgus universitetą baigęs Sibire, Irkutsko mieste, kuriame jam teko gyventi 15 metų, gerai pažįsta gyvenimą, nes paskutiniu laiku dirba žemės ūkio ekonomijos tyrimo srityje.

◆ **Antanas Jonušas,** su dukra Ana-María praleidęs mėn. laiko Europoje, aplankęs brolio žmoną Hamburge, pabuvojęs: Italijoj, Ispanijoj, Šveicarijoj — laimingai grįžo Argentinon, į savo mylimą Corrientes miestą, kur jų laukė išsiilgusi šeima.

CASA "CAPICUA"
Parduoda loterijos bilietus
mokykloms reikmenis, žaislus.
PRODE agentūra
PETRAS VAICEKONIS sav.
Warnes 378 - Villa Crespo

Dr. H. PFEFFERMAN
Dantistas - Chirurgas
Cosquín 5381, Capital Fed.
Tel. 72 - 6993
Rezervuokite valandą

Dr. ALDO M. ŠLEPETIS
Tornu ligoninės chirurginės salės gydytojas
Av. Gral. Mosconi 2611, Buenos Aires
Telefonas: 571 - 7723
Priėmimo valandos: nuo pirm., treč., penkt. 16-20 v.

Dr. Jonas J. SIMANAUSKAS
Gydytojas - chirurgas.
Priima: Pirm. Antr. Ket. Pen. nuo 17 iki 20 val.
Šeštadieniais tik susitarus.
c. Caa-Guazu 283 - LANUS.
Tel. 241 - 7942

Drė. SOFIA GINTYLA
Reumatinių ligų specialistė
Ligonius priima savo kabinete:
Gualeguaychu 4104,
Tel. 50 - 7846
Pirm., treč., penkt. 17-18 v.
Kitom dienom prašyti val.

LEONAS MUŠKETAS
sąžiningai taiso ir derina pianinus. Perkant pianinus padeda išrinkti.
Pje. Monaco 4429. Bs. As.
Telefonas: 567 - 2094.

VISOKIŲ DOVANŲ PASIRINKIMĄ JUMS SUTEIKS:
Bazaras "RUTKUS"
Yra visko Jūsų namams!
Isleta 1907, Valentín Alsina
A. K. S. Rutkai, savininkai

Juokai

Pokalbis

Kalbasi dvi damos:

—Įdomu, ką moterys vertindavo vyruose ankščiau?

—Kada ankščiau?

—Tada, kai dar nebuvo išrasti pinigai.

Skelbimai

Verslininkas klausia kitą:

—Ar skelbimai padeda tavo verslui?

—Nekalbėk apie skelbimus. Užvakar skelbiausi, kad ieškome naktinio sargo. Vakar naktį apvogė mūsų įstaigą...

Perspėtas

Burtininkė išbūrė Antonijui likimą:

— Būkite atsargus, saugokitės. Perspėju, kažkas jums atsistos skersai kelio.

— Tą "kažką" perspėkite jūs pati, nes aš esu šoferis.

Ne vynas nusikaltimas, geriantysis kaltas. **Katonas**

Girtavimas — tai savotiška beprotybė. **Seneka**

Dainavimo pratybos

—Ponas Petrai, taip ilgiau negali tęstis! Mano duktė buvo priversta šiandien nutraukti dainavimo pratybas, nes jūsų šuo nesustodamas staugė.

—Aš negaliu nieko padėti. Jūsų duktė visada pradeda!

Anksti pratinasi

—Mama, aš esu prasiskolinusi — kreipiasi jauna duktė. — Ar gali tu tėvelio paprašyti, kad jis man kišenpinigių duotų?

—Prašyk tu pati, mano vaike! Tu greit jau vestuves ruoši, tad laikas jau išmokti...

Užpelnyta bausmė

Autobusui pradėjus važiuoti, ką tik įlipusi mezginiais apsirengusi graži moteris neteko balanso ir netyčia ranka užgavo vienam sėdinčiam vyrui veidą. Moteris dėl to labai buvo sujaudinta ir mandagiai atsiprašinėjo. Vyras ją nuramino:

—Nesirūpinkite mieloji. Už tai, ką aš apie jus pagalvojau, esu vertas dar skaudesnio smūgio.

Asilui ragai netinka, svaigulys žmogaus nepuošia. **Sota Rustavelis**

Foto PRITTY
Foto Carnet en el acto — Fotos a Domicilio
CAMARAS — PELICULAS — FILMADORAS
Foto PRITTY - Banfield
c. VERGARA 1405,
Banfield (prie stoties)
T. E. 208 - 0317
Foto PRITTY - Lanus
VIAMONTE 2347
esq. Rivadavia

Korespondentai rašo

S. L. Arg. Veikla

GRAŽIAI PRAĖJO S. L. ARG. PENSININKŲ PIETŪS

Gražia tradicija tapę pensininkų pietūs mūsų draugijuose, visuomet sutraukia daug tautiečių ir jų draugų.

S. L. Arg. Valdybos suruošti tokie pietūs, 7.11.76 praėjo su gražiu pasisekimu. Dalyvavo virš 150 pietautojų. Pietūs, kaip visuomet buvo pateikti sotus ir skoningai patarnauti. S. L. Arg. rengėjai per metų eilę įgudo ir tokius palyginti nemažus žmonių susitelkimus lengvai aptarnauja. Susirinko tautiečiai ir iš tolimesnių vietų. Iš Berazategui dalyvavo Jukneliai su svečių iš Lietuvos, kauniečių Juozu Jukneliu. O. P. Ožinskai atsivežė pas Kazimierą Ruzgų viešinti vyr. mokslinį bendradarbį Petrą Ruzgų. Pietų dalyviams buvo malonu pasikalbėti su svečiais. Kaip ką sužinoti apie savo tėvynę.

Pradedant pietus, kaip ir kitais metais, pasveikino susirinkusius Juozas Stalioraitis, palinkėdamas geros nuotaikos.

Pasibaigus pietums, Raul Stalioraitis, H. Spreafico ir J. Bakaičiui padedant — pravedė S.L.Arg. draugų suaukotą loterija. Daugumas išlošė bonkas brangių alkoholinių gėrimų. Buvo ir kitų vertingų išlošimų.

Po pietų jaunimas bandė sužaisti rankinį. Dabar S. L. Arg. sodyboje yra įtaisyta patogi aikštė, tik gaila, kad jaunuoliai ja mažai naudojasi. Gražus sodelis, asado kepimui patogumai, bet jau kas kart mažiau lietuvių besiranda kurie platesniu mastu tais patogumais naudotusi.

Senimas, pensininkai gražiai praleidę popietę savo gražioje salėje tik pavakare pradėjo skirstitis, džiaugdamiesi, kad dar kartą galėjo gražiai padraugauti. **Ona Pasvalietė**

◆ **S. L. Arg. mažoje salėje,** 20.11.76, 18 val., Vladė Malėlaitė Survilienė skaitė paskaitą apie M. K. Čiurlionį, jaunimui. Dalyvavo Liet. Parapijos ir S. L. Arg. vargo mokyklų vaikučiai, S. L. Arg. Ansambliečiai ir jų tėvai, S. L. Arg. artimiausi veikėjai. Kadangi nebuvo paskelbta spaudoje, platesnė visuomenė nežinojo. Po paskaitos, kuri praėjo su tinkamu susidomėjimų, buvo vaišės. Tai buvo dar vienas iš S. L. Arg. surengtų kultūrinių parengimų.

◆ **S. L. Arg.** spalio mėn. 31 pagerbė savo tautinių šokių Ansamblio dalyvius ir dainuojančių mergaičiu oktetą Žibutes, atsidėkuodami už programų pildimą, suruošdami jiems asado. Kartu dalyvavo ir jų vadovai bei lietuvių kalbos mokytojai.

◆ **S. L. Arg. 2-ras skyrius** šaukia visuotiną narių susirinkimą, 18.12. 76, 18 val., Dr. V. Kudirkos rūmuose, Av. San Martín 3175, Lanus O., išrinkimui naujos Skyriaus Valdybos. **2-ro Sky. Valdyba.**

● **VIENIŠAI MOTERIAI** reikalingas butas su nedideliais patogumais. Siūliti S. L. Arg. bustinėje nuo 16 iki 21 val. arba telefonu: 247-0923.

Berisso Žinios

◆ **Antanas Gurklys** 82 metų amžiaus, Argentinon atvykęs 1910 metais tapo apdovanotas pažymėjimų 100 metų sukaktį minint nuo imigracijos įstatymo paskelbimo Argentinoje. Jis, kaip susipratęs tautietis priklauso Berisso draugijai Nemunas nuo 1911 metų. Berisso draugijos Nemunas Ansamblis dalyvavo švenčiant ateivių šventę įvairiuose kultūriniuose parangimuose.

◆ **Juan Carlos Nicolach-Kemešius,** statybos technikas, spalio 9, 76, sukūrė šeimos židinį su mokytoja Angela Regina Dulksnyte. Po moterystės palaiminimo, María Auxiliadora bažnyčioje, šauni vestuvių puota įvyko "Nemuno" draugijos salėje. Vestuvėse dalyvavo jaunavedžių tėvai: Juan ir Ester Kemešytė Nicolach, Simonas ir Regina-Miniotaitė Dulksniai, gimines ir apie 200 kviestų svečių. Jaunavedžiai gavo daug dovanų ir sveikinimų. Po vestuvių išvyko į San Carlos de Bariloche. Sveikiname! Lietuvių kilmės jaunavedžius ir linkime laimingo vedybinio gyvenimo.

Nauji Kapai

✝ **JURGIS DOVIDAITIS,** šakietis, 80 m. amžiaus mirė 19.11.76. Palaidotas Lanus kapinėse. Liko žmona Albina ir duktė Ela su vyru José Fernandez. Velionis buvo gabus meistras, mechanikas. Dalyvaudavo su lietuviais, skaitė A. L. Balsą. Tegul jam bus lengva Argentinos žemelė.

✝ **JONAS BURBA,** rokiškėnas, 76 m. amžiaus, mirė 18.6.76. Palaidotas Lanus kapinėse. Liko žmona ir sūnus Juan su šeima. Taipgi liko povaikiai: Vincas ir Aldona su šeimomis.

✝ **PASCASIO SEREIKO,** aa S. L. Arg. Garbės Nario Jono Sereikos sūnus, buv. SLA jaunimo veikėjas, ištiktas širdies smugio mirė 22.11.76, Val. Alsina mieste. Liko atsiskyrusi kitatautė žmona, sūnus ir duktė. Taipgi liko motina Antanina Urbonaitė Sereikienė, Sesuo Bruna Šniukienė su šeima ir Elisabeth Martinėnienė su šeima. Ilgamečių A. L. Balso skaitytojų šeimai reiškiame nuoširdžią užuojautą del šeimos nario mirties.

✝ **JADZE BALTUŠNIKAITĖ JIMENES,** 53 m. amžiaus mirė 18.10. 76. Liko vyras, motina Antanina Baltušnikienė ir duktė Lidia su šeima.

✝ **VLADAS MARAZAS** mirė Quilmes mieste. Liko žmona Marija Čygaitė.

✝ **ONA ČIŽIŪNIENĖ,** mirė 4.9.76 Berisso mieste.

✝ **Albertas Ošlapas,** biržietis, 80 m. amžiaus, našlys, mirė 1.11.76, JAV. Liko du sūnūs: Raimondas ir Algimantas su šeimomis. Velionis buvo veiklus visuomenininkas, spaudos bendradarbis.

✝ **Veronika Vabalienė de Vituk, Zuzana Venclauskienė, Jonas Lamauskas** ir **Stepas Dambrauskas** mirė Urugvajuje. Praneša Žinios.

✝ **Aloyzas Čižas,** pasižymėjęs chorų vadovas, mirė Kaune, 21.9.76, sulaukęs 52 metų amžiaus. Pradines muzikines žinias jis buvo gavęs iš savo mokytojo Mykolo Karbos Panevėžio berniukų gimnazijoje. Vargonus ir chorvedyba studijavo nuo 1941 m. Kauno konservatorijoje, 1967 m. neakivaizdiniu būdu baigė chorinį dirigavimą Vilniaus konservatorijoje. 1950-60 m. vadovavo Kauno politechnikos instituto šokių ir dainų ansambliui "Nemunas", dirbo su kitais chorais bei ansambliais, nuo 1964 m. dėstė Kauno J. Gruodžio augštesniojoje muzikos mokykloje.

✝ **Valentinas Adamkevičius,** kauniškis Lietuvos Valstybinio akademinio teatro solistas, 51 m. amžiaus staiga mirė 3.5.76 Vilniuje. V. Adamkevičius dainavo daugelyje T. Sąjungos teatrų ir užsienyje. Beveik 20 metų dirbdamas Lietuvos TSR Valstybinėje konservatorijoje, jis paruošė nemažą būrį respublikos dainininkų.

✝ **Birutė Kasparavičienė,** marijampolietė, 50 m. amžiaus mirė 16.8.76, Vilniuje. Velionė buvo žymi architektė, dirbo miestų planavimo Institute. Birutės Kasparavičienės nuopelnai lietuvių tarybinei architektūrai buvo pažymėti vyriausybiniais apdovanojimai.

✝ **Ieva Stankevičiūtė Kaluževičienė,** 70 m. amžiaus, mirė Urugvajuje. Palaidota Canelones kapinėse. Liko vyras Albertas, sūnus Alfonsas, dukterys Ona Satygienė ir Elena.

✝ **Stasys Puidokas,** suvalkietis, 59 m. amžiaus mirė nuo širdies smugio 31. 5. 76 Londone. Liko žmona Viktorija Senužytė. Kanadoje liko brolis Pranas.

✝ **Gaja Klumbytė Butkuvienė,** poeto Butkų Juzės našlė, vėliau ištekėjusi už kitataučio Konstant, mirė liepos pabaigoje nuo širdies smūgio, JAV-bėse.

✝ **KONSTANCIJA CIRŪNAITĖ BARONIENĖ,** rokiškietė, 63 m. amžiaus, po trumpos ligos mirė 29.10. 76 Buenos Aires mieste. Palaidota Chacarita kapinėse. Liko negaluojantis vyras Antanas Baronas, vientūris sūnus med. gyd. dr. Albertas Baronas su kitataute žmona ir vaikais. Taipgi liko velionės sesuo Emilija Kepalienė, našlė, su vaikais. Daug lietuvių dalyvavo palydint pavizdingą žmoną ir gerą motiną į amžino poilsio vietą.

Natalija Mikelėnaitė Kaluinienė, rokiškietė, 67 m. amžiaus, našlė, mirė savo namuose 7.10.76. Palaidota Flores kapinėse. Liko vientūris sūnus, medicinos gydytojas dr. Pablo Kalyna su žmona Elsa Giliberti, vaikaitis Pablo ir dukraitė Silvia. Taipgi liko vyro brolio žmona Juzė Misiūnaitė ir artima giminė Monika Kudukytė Pilypienė bei daug pažįstamų, kurie labai apgailestauja peranksti iškeliavusios amžinyben geros lietuvės. Velionė nuo pat atvykimo Argentinon skaitė A. L. Balsą, susitikdavo su savo tautiečiais ir dėjo pastangas, kad jų vientūris sūnus gautu aukštąjį mokslą. Lai Jai bus lengva svetingos Argentinos žemė. Gili užuojautą likusiam nuliūdime sūnui, kuris labai mylėjo savo Motina ir Jos mirtį skaudžiai pergyveno.

✝ **JUOZAS PAPLAUSKAS,** marijampolietis, 71 m. amžiaus, pensininkas, mirė 11.10.76 Rosario mieste. Palaidotas V. Gub. Galvez kapinėse. Liko kitatautė žmona ir du sūnūs, iš kuriu vienas vedęs.

Suzana Suokaitė Gulbinienė, šiaulietė, 71 m. amžiaus, po ilgesnės ligos mirė savo namuose Monte Chingolo 31.10.76. Palaidota Lanus kapinėse, nuosavoje nišoje, šalė savo vyro Kazimiero Gulbino, mirusio prieš 7 metus. Dideliame nuliūdime liko sesuo našlė, Veronika Motiejūnienė, brolis Pranas su šeima Vokietijoje ir sesuo Lietuvoje, krikštasūnis Alfredas Lukšas, A. Skabickas ir kiti artimieji. Daug lietuvių dalyvavo laidotuvėse atsisveikinant su kilnios sielos tautietę.

✝ **Antanas Petniūnas,** ukmergiškis, 77 m. amžiaus, savo laiku gyvenęs Brazilijoje, bet nuo 1970 metų gyveno reemigravęs Lietuvoje, 23.5.76 mirė Vilniuje. Brazilijoje liko žmona, dukrą ir 3 sūnus bei anukai.

✝ **P. Ažusūnis,** 50 m. amžiaus mirė Brazilijoje į kuria jis su tėvais buvo atvykęs 1929 metais. Paliko žmoną, 4 dukteris 3 sūnus, 2 seseris, 3 brolius ir kitus gimines.

✝ **Stasė Navickienė,** 75 m. amžiaus mirė 28.8.76, Urugvajuje. Liko vyras.

Aleksandras Užolinskas, biržietis, 74 m. amžiaus, pensininkas, mirė 10.10.76 Rosario mieste. Palaidotas El Salvador kapinėse, nišoje, šale savo pirmos žmonos, Sofijos Trapulionytės, mirusios prieš 13 metų. Argentinoje liko iš antrų vedybų žmona, mokytoja Angelica M. Balbazoni, iš pirmų vedybų duktė med. gydytoja dr. Lidia su vyru dr. Oscar Serra, vaikaitis Fernando 17 ir dukraitė Aleksandra 15 metų. Abu studentai. Taipgi liko žmonos sesuo Anelė Trapulionytė Pšibilauskienė, Stasė Trapulionytė Šilaikienė su vyrų Leonu ir šeima. Lietuvoje sesuo Užolinskaitė ir svainis Vincas Trapulionis. Velionis kaipo raštingas žmogus jaunystėje bendradarbiavo A. L. Balse, rašinėdamas žinučių iš Rosario. Budamas ramaus budo turėjo daug draugų ir visų buvo mylimas. Ilsėkis amžinai svetingoje Argentinos Žemėje toli nuo savo tevynės. Draugas.

✝ **Inž. Vytautas Šventoraitis,** 58 m. amžiaus, širdies smugio ištiktas mirė 24.7.76 N. Yorke. Liko žmona Kazė ir du sūnūs: Saulius ir Egidijus.

✝ **Ona Giedrienė,** vilkaviškietė, 68 m. amžiaus mirė Brazilijoje 15.7.76. Liko vyras Kazimieras ir dukterys: Marija, Izabelė ir Nelza su šeimomis.

✝ **Antanas Daukša,** 58 m. amžiaus mirė Toronto mieste, Kanadoje 5.7. 76. Liko žmona Magdalena ir 10 metų sūnus Linas.

✝ **Leonas Gudas,** biržietis, 76 m. amžiaus, Montreal lietuvių visuomenės veikėjas mirė 26.8.76. Liko žmona Marija.

✝ **Angelė Evaldaitė Šimutienė,** buvusio Draugo redaktoriaus ir ALTo pirm. Leonardo Šimučio našlė, mirė liepos 1 d. Buvo gimusi 1899 m. kovo 28 d. Chicagoje ir ten išėjusi mokslus ir reiškusis lietuviškoje veikloje bei talkinusi savo vyrui. Išaugino tris sūnus ir dukterį.

✝ **Prof. Jonas Acus-Acukas,** Lietuvos kariuomenės pulkininkas, inžinierius, Vytauto Didžiojo ir Vilniaus universitetų bei Žemės Ūkio Akademijos dėstitojas keliatos knygų autorius, mirė liepos mėn. Lietuvoje.

✝ **Elzbieta Vastunienė,** mirė 21.8.76 Woodheven mieste, JAV. Liko vyras Juozas Vastūnas.

✝ **Vicentas Ąžuolas,** uteniskis, 75 m. amžiaus mirė 10.5.76 Brazilijoje. Liko žmona, dukteris Julija ir Elena, vaikaičiai ir kiti gimines.

✝ **Leonas Noreika,** šiaulietis, Virgilijaus Noreikos tėvas ir muziko Eugenijaus Paulausko patėvis, mirė Vilniuje.

✝ **Salomė Dilionaitė Šimkuvienė,** 65 m. amžiaus mirė 23.8.76 Hartford mieste, JAV. Liko vyras Kazys, sūnus Kazys, dukterys: Saliome Kirkutienė, Marija-Stefanija Sanzonienė ir kiti gimines.

✝ **William Abromaitis,** 71 m. amžiaus, mirė Hartford mieste. Liko žmona Ona, sūnus William, vaikaičiai ir kiti gimines JAV ir Lietuvoje.

✝ **Kun. Jonas Bakšys,** 84 m. amžiaus mirė Rochester mieste. Velionis daug darbavosi lietuvių organizacijose ir buvo Rochester, N. Y. šv. Jurgio parapijos klebonas. Prieš 10 metų atsisakė klebono pareigų, likdamas tik emeritu.

JOSE ANDZIULIS
PROPIEDADES
en Santa Teresita
Compra — Venta — Alquileres
c. 39 № 430 — Santa Teresita
T. E. 224 (Bs. As.)

ANA MARIA ANDZIULIS
ARQUITECTA
Construcciones — Decoraciones
Proyecto y Dirección de obras
Necochea 220, 8°, 1 — Capital
T. E. 28-5275

Paminėjimai

Lionginas Zlotkus, kurio 5-kių metų mirties sukaktis bus paminėta pamaldomis Aušros Vartų bažnyčioje 26.12.76, 10 val. Gimines, draugus ir pažįstamus kviečia pamaldose dalyvauti — Žmona Paulina ir vaikai su šeimomis.

Jonas Povilauskas, už kurio vėlę bus pamaldos Aušros Vartų bažnyčioje 19.12.76, 11 val. Gimines, draugus ir pažįstamus pamaldose dalyvauti kviečia — žmona: Agota Dobilaitė Povilauskienė sūnus: Hugo Povilauskas su šeima.

Antanas Ilgakojis, kurio mirties sukaktis bus paminėta 4.1.77, 10 val. lietuvių Aušros Vartų bažnyčioje. Gimines, draugus ir pažįstamus pamalduose dalyvauti kviečia žmona Juzė Žėmytė ir sūnus Antonio su šeima.

PADĖKA

Visiems kurie mus užjautė mirus mano vyrui ir mūsų vaikų tėvui aa Jurgiui Ziberkai, dalyvavusiems būdynėse ir palydėjusiems į amžino poilsio vietą, Olivos kapines, atsiuntusiems gėliu pareiškusiems užuojautas asmeniškai ir per spaudą, nuoširdžiai dėkojame.

Ona Lesauskaitė Ziberkienė sūnus ir duktė su šeimomis.

◆ **Aa. Antano Girdausko** 1 metų mirties paminėjimas įvyko 31.10.76 Monte Grande kapinių koplyčioje. Ta proga šeima, gimines ir draugai aplankė Girdauskų šeimos kriptą kapinėse ir po to visi buvo pakviesti pietums, Girdauskų namuosna. Pietų metu tilos minute pagerbta Antano Girdausko atmintis. Šeimininkė, Antanina Stančikaitė Girdauskienė, duktė Nelida su vyru ir sūnus Roberto pavaišino skaniais kriožiško asado pietumis gausiai susirinkusius Girdaukų šeimos draugus, kuriu tarpe, su O. P. Ožinskais, dalyvavo svečias, rokiškėnas Petras Ruzgus, tik ką atvykęs iš Lietuvos pas dėdę Kaz. Ruzgų į svečius. Visiems buvo malonu pasikalbėti su atvykusiu iš Lietuvos tautiečiu.

✝ **Dr. Zigmas Rudaitis,** vilkaviškietis, 80 m. amžiaus, po ilgos ir sunkios ligos mirė 7.7.76 Chicago mieste. Liko žmona Marcelė, sūnus Teodoras, dukterys: Genė ir Raminta su šeimomis.

✝ **Jonas Diponis,** 80 m. Amžiaus mirė Urugvajuje. Liko sūnus ir duktė.

Lietuvių Parengimai

Argentinos Lietuvių Senelių Židinio Sodyboje,
c. QUINTANA 1254, ADROGUE
PAVASARIO PIETŪS VISIEMS

Gruodžio-Diciembre 5, 1976
12 val. šv. Mišios artimoje
koplyčioje:
13 val. Bendri Asado pietūs
Bilietus prašom įsigyti iš anksto pas platintojus arbą rezervuoti sekančiais telefonais:

Vincas Grigaitis: 941-6527
Vincas Grigaitis: 941-5720
Julio Mičiūdas: 601-1765
Jonas Čikštas: 67-5663
Liet. Parapija: 208-5027
A. L. Balso Redakcija: 601-3153

Visus lietuvius kviečia gausiai dalyvauti —
Arg. Liet. S. Židinio V-ba.

TRADICINĖ, BENDRA DRAUGIJŲ IŠKYLA

Kaip kiekvienais metais draugijų iškyla į gamtą laukiama visų įvyks, kaip ir kitais metais Pereyra Iraola miškuose **gruodžio mėn. 12 dieną.** Laukiama, kad dalyvaus iš Berisso, La Platos ir kitų Gran Buenos Aires vietų daug lietuvių. Šiais metais vadovauja A. L. Centras.

Kalėdų Eglutė Mažiesiems su įdomia programa:
GYVA PRAKARTĖLĖ
kuria paruošė Nelida Zavickaitė su Mažųjų Ansambliu, įvyks per Kalėdas 25.12.76, 16 val. A.L.Centre, Tabarė 6950, Bs. Aires
Vaikučiams bus saldumynų . . .
Dalyvaukime su savo mažaisais.

Argentinos Lietuvių Centras
calle Tabarė 6950, Buenos Aires
(Altura: Avenida Gral Paz 16400)
Auksinio Jubiliejaus Metais rengia:
nariams ir jų draugams
Atsisveikinimą su senaisiai ir sutikimą Naujų, 1977 Metų
Gruodžio - Diciembre 31, 20 val.
TRADICINĘ VAKARIENĘ

Kaip visuomet susirinksime palydėti senus ir palinkėti laimės Naujuose Metuose.

Įžangos prie įėjimo nebus parduodamos. Galės dalyvauti tik tie kurie užsisakys iki gruodžio 27 dienos, imtinai.

Įžangas Jum gali rezervuoti:

Julio Mičiūdas: 601-1765
Susana Tamašiūnas: 601-7715
Alfredo Džiugis: 601-7624
Víctor Misiūnas: 602-0508
Alfredo Ruplėnas: 601-2989

Visus kviečia: A. L. C. Valdyba.

RECREO PILETA "LIETUVA" už Parque La Salada. Savininkai: Konstancia Kalybataitė Masiokienė. Kristalinis sūrus vanduo. Pavizdinga švara. — Visas dienas gaunami valgiai ir gėrimai prieinamomis kainomis. Omnibusas, su užrašu LIETUVA, nuo Parque La Salada veža ten ir atgal VELTUI.

PASKELBTI Dr. ALDO M. ŠLEPEČIO DARBAI

Archivos Argentinos de Fisiología y Naumonología, Buenos Aires Municipaliteto ligoninės "Dr. Enrique [illegible]mu", 1974 metų laidoje Nr. 14 randame paskelbtus, lietuviams gerai pažįstamo dr. Aldo M. Šlepečio mokslinius darbus. Jis tais metais laimėjo "Alejandro Raimondi" Premija už "Carcinoma Broncogenico. Quimioterapia. Enfoque Global".

Beveik 50 puslapių užpildo minimas mokslinis darbas su diagramomis ir aiškinimais. Telpa 10 nuotraukų įrodančių ligų tirinėjimą ir ligonių kontrolę. Suminėtą 13 ankstyvesnių mokslinių dr. A. M. Šlepečio darbų, paskelbtų užsienio leidiniuose. Ypatingai domisi dr. Šlepečio darbais Ispanijos medicinos literatūra, kur yra paskelbta jau keliolika darbų.

Antanas Kairys,
vienas iš Argentinos Lietuvių Centro kūrėjų, pirmutinis lietuvis apsigyvenęs Villa Lugano rajone, kur sekant jo pavyzdžių vėliau susidarė maža Lietuva, čia lietuviams įsigyjus apie 50 sklypų. Kalbant apie Argentinos Lietuvių Centrą, negalima nutylėti lietuvių vilniečių įnašą į šios svarbios lietuviams organizacijos kūrimosi. Šviesios atminties Lietuvos konsului Jonui Skinkiui, sugebėjus apie šią organizaciją suburti tautiečius, jų tarpe buvo daug vilniečių, kurie atvykę iš Vilniaus krašto su sudarkytomis gražiom lietuviškom pavardėm — metė lenkiškus pasus, kuriuose buvo užrašyti vieton Kairio — Kojro, vieton Galatilčio — Golotylec, vieton Vaicekėnas — Wojcekian, arba vieton Bedalio — Bezdal, vieton Urbonavičius — Urbonovibich. Virš paminėti vilniečiai ir broliai L. ir A. Mušketai, jų kaimynai, draugai, kurių pavardžių reiktų paieškoti A. L. Balso komplektuose, iš tų laikų, dėjosi prie A. L. C. Dėka jų ir daugelis kitų patriotų, šiandiena lietuviai, Argentinos sostinėje, lietuviais apgyventame rajone, turi gražius rūmus, apie kuriuos sukasi visas kultūrinis veikimas. Čia yra didžiausia salė parengimams, aikštė sportui ir kiti patogumai. Čia gimusis jaunimas turėtu dar didesniu susidomėjimu burtis apie tėvų ir vyresnės kartos sukūrtą draugiją. Gražu, kaip matai: tėvus, vaikus ir vaikaičius dalyvaujant kartu.

◆ **Dr. Mario ir María Aranguren Pečeliai** 3.9.76 susilaukė 4-to kudikio — dukters, kuriai suteiktas vardas Emilia. Seneliai: Kazimieras ir Marija Pečeliai patenkinti sulaukę dukraitės ir trys Emilios broliukai taipgi džiaugiasi kad ir jie turės sesutę.

● **Dr. RICARDO L. IVOŠKUS,** ⚙
⚙ Advokatas ●
● **Independencia 273** ⚙
⚙ **Villa Ballester** ●
● **Tel. 768 - 9344** ⚙
● Pirm., Treč. ir Penkt. ⚙
⚙ nuo 18 iki 20 ●
● Palikimai, nuomos, persiskyrimo ir kitos bylos. ⚙
⚙ Lietuviams patarimai veltui ●

Dr. Jonas Martynas Daujotas
Dr. Tito De Antoni
Advokatai - Patarėjai
Alquileres, Suseciones, Contratos, Asuntos Civiles, Comerciales, Notariales, Laborales, Inmobiliarios
c. VIAMONTE 1355, 7 piso d. B
Tel.: 40 - 9614
Horario de atención:
lunes a viernes de 17 a 19 hs.

INŽINIERIUS VERKAUSKAS DĖKOJA ir SVEIKINA

Praeitų metų pabaigoje iš Vilniaus buvo atvykęs pas tetą Stefanija Verkauskaitė Pinkevičiene, gyvenančia Kordoboje, į svečius brolavaikis inž. Bronius Verkauskas. Pabuvojęs Kordoboje, su pusbroliu, med. gyd. dr. Rodolfu Pinkevičium, aplankė daug gražių vietų Kordobos provincijoje. Svečiavosi pas Emilija ir Juozą Repšius Rosario mieste, ten turėjo progos susipažinti plačiau su lietuviais.

Ed. ir Al. Veščiūnus. Svečią buvo pasikvietę ir kitos lietuvių šeimos: Pilikauskai, Survilai, Simanauskai, Sikeriai.

Lapkričio 22 A. L. Balso Redakcija gavo gražią atvirutę su geriausiais linkėjimais ir platų laišką kuriame inž Br. Verkauskas dėkoja visiems su kuriais teko susipažinti ir patirti lietuvišką vaišingumą. Linki geros sėkmės Naujuose 1977 metuose.

Inž. Br. Verkauskas skundžiasi, kad negavo atsakymų iš tu, kuriems siuntė laiškus ir kita korespondencija. **P. S.**

◆ **Walter Rask** (Vladas Rasčiauskas) iš Chicago, kaip ir kitais metais žada mus aplankyti metų pabaigoje. Vladas, kuris jau kelinta kartą aplanko savo draugus Argentinoje, plačiai parašė Chicagos lietuvių dienraštyje Naujienos savo įspudžius apie jo apsilankymą šių metų pradžioje Antartidoje. Tai tikrai įdomiai parašyti, straipsniai iš kurių, skaitantieji tą dienraštį, sužinojo daug įdomių dalykų apie Baltąjį Kontinentą.

◆ **Petras Ruzgus,** svečias iš Lietuvos, kaipo kilimo nuo Rokiškio 24.11.76 visą dieną praleido su rokiškėnais. Lietuvių kalbos vertėjas Adolfas Baltušis svečią pavėžiojo po Buenos Aires. Juozas ir Elzė Juškevičiūtė Baltušiai pasikvietė pietums. Laike nuotaikingų pietų plačiai pakalbėta apie Rokiškį ir gyvenimą Lietuvoje. E. Baltušienė veda plačią korespondenciją su savo jaunystės draugėmis, gyvenančiomis Lietuvoje. Dieną ankščiau svečias buvo pas kitus rokiškėnus: Mariją Paršonytę ir Juozą Zavickus bei kitus Boulogniečius.

◆ **Vladas Druskis,** ilgametis A. L. Balso skaitytojas jau keli mėnesiai kaip yra gydytojų priežiūroje, paralyžuotas, žmonos Rozalijos ir dukterų Anos ir Juanos slaugomas. Linkime greito sustiprėjimo.

◆ **Josė Deveikis,** S. L. Arg. pirmininkas lapkričio mėn. lankėsi Kanadoje. Svečiavosi Toronte Blaudžiunų šeimoje, aplankė sesutę drę. Audrą Chicagoje ir kitus pažįstamus. Kiek ankščiau po Š. Amerika ir Kanadą važinėjo jo brolis Romas.

◆ **Romualdas Narbutas,** A. L. Centro ūkvedys, 8.11.76 išvyko atostogoms net į Chaco, pas savo giminaitė Aną Guzikauskaitę Benítez, kuri gyvena Barranqueras mieste, Resistencia vietovėje. Po to aplankys savo pusbrolį, Juozą Guzikauską, ūkininkaujantį La Clotilde, prie R. S. Peña, kurio senai nematė.

◆ **Jorge Riliškis,** Eduardo ir Veronikos Rakauskaitės Riliškių jaunesnysis sūnus, baigia atlikti Argentinos karinę privalomą tarnybą Patricios dalinyje, Palermo.

◆ **Juozas Rudaitis,** A. L. Centro narys, 20.11.76, artimųjų draugų tarpe atšventė 80 metų sukaktį.

● **GEROMIS SĄLYGOMIS** parduodama kėdžių dirbtuvė, su gausia klijentūra. Kreiptis visas dienas pas savininką lietuvį, c. **Rivera 2380, Villa Celina.**

● **ODONTOLOGA-DANTISTĖ** ⚙
⚙ **Drė Elsa M. de Reksas** ●
● c. Cnel. Forest 1866, A. Bonzi ⚙
⚙ Horario de atención: ●
● Mar., Juev. y Sáb. de 15 a 20 ⚙
⚙ Tel. 652 - 4270 ●

● **ADVOKATAS** ⚙
⚙ **Dr. Edgardo R. Solís** ●
● PARANA 123, 8º p., Of. 196 ⚙
⚙ Telefonas: 40 - 1690 ●

LAIKRODININKAS N. LEIPUS
Av. Almte. Brown 3425, Temperley.
(kampas Pasco)
Garantuotai taiso laikrodžius ir naujus, parduoda geros rušies laikrodžius su garantija.

Beveik prieš 50 metų, Draugijos "Lietuva" Valdyba ir nariai susirinkę ant nupirktų sklypų, kur dabar pastatyti gražūs Dr. Jono Basanavičiaus vardo rūmai, kuriuose vyksta svarbiausieji Argentinos lietuvių socialiniai-kultūriniai renginiai. Tuose rūmuose, sekmadienį, vasario 6, bus paminėta Lietuvos Nepriklausomybė ir Dr. Jn. Basanavičiaus 50 metų mirties sukaktis.
A. L. Balso archyvo klišė

◆ **Carlos Roberto Marcinkevičius,** Leono ir Janinos Marcinkevičių vyresnysis sūnus, Patagonijos universitete įsigyjo chemijos inžinieriaus diplomą. Dirba savo profesijoje Y.P.F. įmonėje. Jo broliai Jorge taipgi dirba toje pačioje įmonėje o jaunesnysis Raul dabartiniu metu tarnauja kariuomenėje. Sveikiname naują lietuvį profesionalą ir jo tėvus, mūsų laikraščio ilgamečius skaitytojus.

◆ **Alfredo Šeškus** (Scheschko) ūkininkaujantis prov. Buenos Aires, prie Leubuco, žemės ūkio parodoje už veislinį, "Corriedale" rasės aviną laimėjo pirmą premiją. Alfredo Šeškus-Scheschko, paveldėjęs iš tėvo ūkį "La Lituania" pavizdingai ūkininkauja. Daug metų tame ūkyje darbuojasi mūsų laikraščio skaitytojas Jonas Ašmėga.

◆ **Petras Sikeris** spalio 10, jaukiame šeimyniniame pobuvyje, paminėjo savo amžiaus 70 metų sukaktį ir 50 metų kaip atvyko į Argentina jo žmona, Genovaitė Sidabraitė su motina ir broliuku. Šeimininkės ir dukrų gausiai pavaišinti svečiai sukaktuvininkams sugiedojo Ilgiausių metų. Petras Sikeris tik atvykęs į Argentina, beveik prieš 50 metų, suredagavo lietuvių-ispanų žodiną su gramatika, kuriuo daugelis ateivių pasinaudojo. Tai buvo labai pasitarnauta naujiems imigrantams, nežinantiems ispanų kalbos.

◆ **Dr. Pablo Kalyna,** savo kabinete (consultorio), Nicaragüa 4341, tel. 71 - 1875, priima ligonius antradieniais ir ketvirtadieniais nuo 18 val. Dr. P. Kalyna dirba sanatorijose: San José, Lavalle ir Textil. Dr. P. Kalyna neblogai kalba lietuviškai.

◆ **Ignas Stukas** po operacijos baigia sveikti savo namuose, šeimos slaugomas.

◆ **Benediktui Uktveriui** siunčiamas į Gral. Pacheco A. L. Balsas grįžo.

◆ **Ladislao Paulavičius,** Argentinos filmuose garsinantys automobilius išvyko nekuriam laikui į Brazilija, pagarsinti tenykščios gamybos automobilius. Argentinos kino teatrų salėse automobilių garsinimuose publika žavisi dailiu galanu, daugumas nežinodami, kad tai yra A. L. Balso kaimynas Ladislao Paulavičius. Įdomiausia, kad Paulavičius pats yra tų filmų gamintojas. Dažnai vyksta į Ford, Gen. Motors į kitas automobilių gamyklas, su visa aparatūra gaminti garsines automobilių garsinimo filmus.

◆ **Jurgis Petraitis,** po trijų savaičių išbuvimo sanatorijoje Arenales — baigia sveikti savo namuose, žmonos Eugenijos Vaičaitytės, dukters slaugomas, brolio Kazio ir kitų lankomas.

◆ **Dr. Ruben Gronskis,** priima ligonius savo kabinete Arenales y San Martín, Merlo mieste. Dr. Gronskis taipgi yra Ollivetti gamyklos gydytojas.

◆ **Bronius Markevičius,** Urugvajuje buvęs "Darbo" redaktorius, lapkričio pradžioje svečiavosi Argentinoje pas Silvestrą ir Mariją Kažukauskus.

◆ **Antanas Lukaševičius** su žmona Antonia Romans, gruodžio 5 išvyksta į Carhue, kur jie ankščiau turėjo vasarviete Lituania.

◆ **Suraus vandens** Pileta "LIETUVA" jau pradėjo sezoną. Kaip visuomet čia lankysis lietuviai. Konstancija Kalybataitė Masiokienė, nors pileta yra išnomavusi, bet pati prižiūrės, kad lietuviams nieko netruktų "Lietuvoje". Omnibusas, kaip ir kitais metais vežios ten ir atgal, veltui.

◆ **Reikalinga Moteris** padraugauti vienišai lengvai sergančiai moteriai. Duodamas geras kambarys su visais patogumais. Kreiptis Stasė Kolkowski, Gral. Rodríguez 2371, Lanus E.

Saugokite savo kojas, jos saugos Jūsų sveikatą!
Jūsų pedikiuras — "CHRISTIAN"
GIRIBONE 1187, CAPITAL
Tel. 54 - 2940
Skyrius: **Buenos Aires 295**
Salto: **pr. Bs. As. Tel. 232**
Parduodame:
Kojines blauzdų gysloms ir palaikytojus (soporters) lėkščioms pedoms, pigiai.

AHORRE MUCHOS $ $ $ COMPRANDO
Toallas y Lanas POR KILO
PRECIOS INCREIBLES
Casa SATURNO
BERON de ASTRADA 6444
OFERTAS EN:
Lencería - Bebés - Mercería - Regalos
— NADIE VENDE MAS BARATO —

Imprenta "LA VOZ", José León Suárez 5684, Buenos Aires.

1977